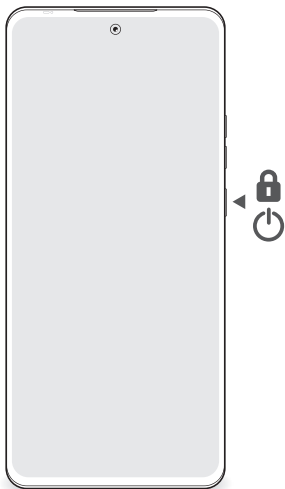


motorola edge⁴⁰



citește-mă

ro | de | sk | sl | bg | hu | cs | hr | el | pl

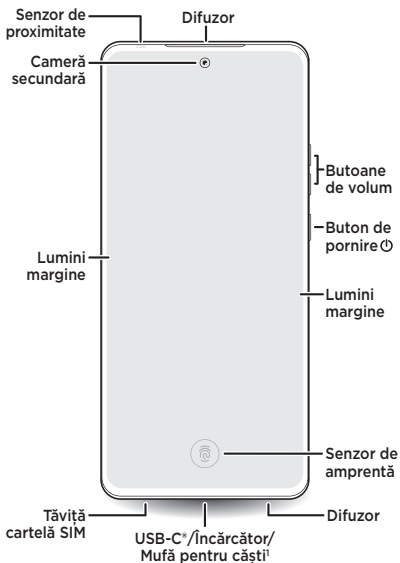


motorola edge 40

Română.....	3
Deutsch.....	9
Slovenčina.....	14
Slovenščina.....	19
Български.....	24
Magyar.....	30
Čeština.....	35
hrvatski.....	40
Ελληνικά.....	45
Polski.....	51

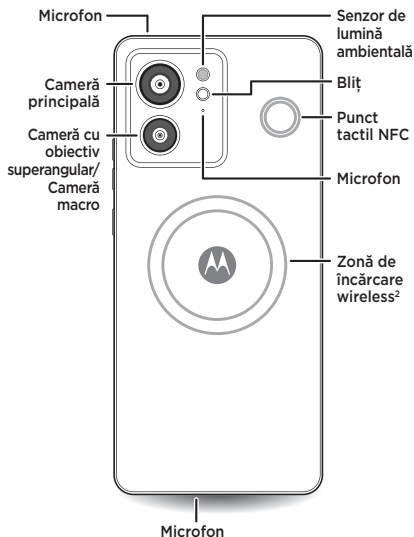
Să începem

Înainte de a utiliza telefonul, citește informațiile juridice, privind siguranța și de reglementare furnizate cu produsul.



¹ **Utilizează căști:** Pentru a utiliza căștile, ai nevoie de căști cu conector USB-C. Dacă utilizezi căști de 3,5 mm, vei avea nevoie de un adaptor pentru a conecta un conector de 3,5 mm la USB-C. Căștile și adaptorul s-ar putea comercializa separat.

Ready For: Telefonul tău funcționează cu **Ready For**, o nouă platformă care extinde experiența telefonului tău la orice computer, televizor sau monitor compatibil. Pentru a afla mai multe detalii, scanează codul QR sau vizitează www.motorola.com/ready-for.



² **Încărcare Wireless:** Încarcă-ți telefonul utilizând un încărcător wireless cu certificare Qi (comercializat separat).

Introdu cartela și pornește telefonul

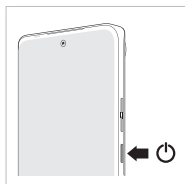


- 1** Introdu instrumentul SIM în orificiul tăviței pentru a scoate tăvița.

Asigură-te că utilizezi o cartelă SIM de dimensiuni potrivite și nu decupa cartela SIM.



- 2** Introdu cartela SIM cu contactele aurii în sus, apoi împinge ușor tăvița în locaș.



- 3** Apasă și ține apăsat butonul de pornire pentru a deschide telefonul, apoi urmează instrucțiunile pentru a începe.

Observație: Pentru a opri telefonul, apasă și menține apăsat în același timp butonul de pornire și de creștere a volumului.

Opțiune eSIM: Este posibil ca telefonul tău să aibă un eSIM (cartelă SIM integrată) pe lângă cartela SIM fizică. Contactează furnizorul de servicii pentru detalii dacă dorești activarea și utilizarea.

Ajutor și altele

Obține răspunsuri, actualizări și informații:

- **Aici poți găsi ajutor:** de pe ecranul de pornire, glisează rapid în sus și atinge **Setări** > **Ajutor** pentru a învăța cum să utilizezi telefonul și pentru a primi asistență.
- **Obține mai multe:** obține software, ghiduri de utilizare și altele, accesând www.motorola.com/mymotoedge.
- **Obține aplicații:** atinge **Magazin Play** pentru a naviga prin și a descărca aplicații.
- **Conectare cu 5G:** ai nevoie de un plan de servicii 5G și acoperire de rețea 5G; disponibilă numai în anumite zone; dispozitivul nu este compatibil cu toate rețelele 5G. Pentru detalii, contactează furnizorul de servicii.

Atenție: Este posibil ca protecțiile pentru ecran să reducă sensibilitatea ecranului tactil al telefonului tău. Nu utiliza protecții pentru ecran mai groase de 0,5 mm.

Informații de ordin juridic. Acest ghid prezintă informații juridice, de siguranță și de reglementare importante, pe care trebuie să le citești înainte de a utiliza produsul. Pentru informațiile de ordin juridic complete, glisează rapid în sus de pe ecranul de pornire și atinge **Setări** > , apoi scrie **Informații de ordin juridic** sau vizitează www.motorola.com/device-legal.

Rezistența la apă, stropire și praf. Rezistența la apă, stropire și praf a fost testată la standardele IP68 în condiții controlate de laborator. Rezistă la scufundare la o adâncime de 1,5 m în apă proaspătă timp de 30 de minute. Rezistența va scădea ca rezultat al utilizării normale. Nu este proiectat să funcționeze în timpul scufundării. Nu expune la apă sub presiune sau alte lichide cu excepția apei proaspete. Nu încerca să încarci un telefon ud. Nu este impermeabil. Pentru mai multe informații despre designul cu rezistență la apă și îngrijirea telefonului tău, glisează rapid în sus și atinge **Setări** > **Ajutor**.

Siguranța bateriilor. Pentru a preveni potențialele arsuri și leziuni, bateria din telefonul tău trebuie îndepărtată doar la un centru de service aprobat de Motorola sau de specialiști cu competențe similare. Dacă telefonul nu mai răspunde la comenzi, apasă și menține apăsat butonul de pornire până când se închide ecranul, iar telefonul repornește. Încarcă-ți telefonul folosind un încărcător Motorola compatibil (poate fi comercializat separat). Utilizarea altor încărcătoare nu este recomandată și poate afecta performanța de încărcare. Nu încarca telefonul la temperaturi sub -20 °C (-4 °F) sau peste 45 °C (113 °F). Încărcătoarele care nu sunt conforme cu standardele naționale aplicabile nu prezintă siguranță, comportând risc de deces sau vătămare corporală, și pot duce la încetinirea încărcării sau deteriorarea produsului. Pentru a vedea standardele aplicabile și a afla mai multe detalii, consultă secțiunea „Informații de ordin juridic” din acest ghid sau accesează www.motorola.com/device-legal.

Avertizare cu privire la intensitatea volumului sonor. Pentru a preveni posibilele vătămări ale auzului, nu asculta la niveluri ridicate de volum timp îndelungat. Atunci când volumul căștilor atinge pragul pentru volumul ridicat, apare o avertizare. Atinge **OK** pentru a o opri sau așteaptă între una și cinci secunde, apoi apasă butonul de creștere a volumului pentru a opri alerta și a permite continuarea ajustării volumului.



Casare și reciclare. Pentru ajutor legat de reciclarea responsabilă a produselor și ambalajelor, vizitează www.motorola.com/recycling.



Temperaturile foarte ridicate sau foarte scăzute. Nu utiliza telefonul la temperaturi sub -20 °C (-4 °F) sau peste 45 °C (113 °F). Nu depozita/transporta telefonul la temperaturi sub -20 °C (-4 °F) sau peste 60 °C (140 °F).

Declinări ale răspunderii legale. Caracteristicile, serviciile și aplicațiile sunt dependente de rețea și pot să nu fie disponibile în toate zonele; se pot aplica termeni/taxe suplimentare. Se consideră că specificațiile produsului și alte informații din acest ghid sunt corecte la momentul tipăririi. Motorola își rezervă dreptul de a corecta sau de a modifica orice informații, fără un aviz prealabil.

Arbitraj. Achiziția ta este guvernată de o clauză de arbitraj cu caracter obligatoriu. Pentru mai multe informații și pentru a afla cum poți reține, consultă ghidul legal furnizat împreună cu telefonul.

Informații SAR (pe eticheta electronică). Pentru a vizualiza valorile ratei de absorbție specifice (SAR) pentru acest telefon, glisează rapid în sus de pe ecranul de pornire și atinge **Setări** > **Q**, apoi scrie

Informații de reglementare de pe tastatura telefonului, tastează ***#07#** sau accesează www.motorola.com/sar.

Frecvențele și puterea acceptate (Model XT2303-2). Acest telefon poate funcționa la următoarele frecvențe, sub rezerva locației și disponibilității rețelei.

Mod de funcționare	Gama de frecvențe în MHz/Bandă	Putere de transmisie nominală maximă în dBm
Bluetooth	2400 - 2483,5	20 dBm EIRP
Wi-Fi	2400 - 2483,5	20 dBm EIRP
Wi-Fi	5150 - 5250	23 dBm EIRP
Wi-Fi	5250 - 5350	20 dBm EIRP
Wi-Fi	5470 - 5725	20 dBm EIRP
Wi-Fi	5725 - 5850	14 dBm EIRP
NFC	13,56	-13,4 dBuA/m la 10m
GNSS	1559 - 1610	N/A
GSM	2/3/5/8	33/30
UMTS	1/2/4/5/8	24

LTE	1/2/3/4/5/7/8/12/13/17/20/26/ 28/32/38/39/40/41/42/43/66	23
5G	n1/2/3/5/7/8/20/28/38/40/41/ 66/77*/78*	23(26*)

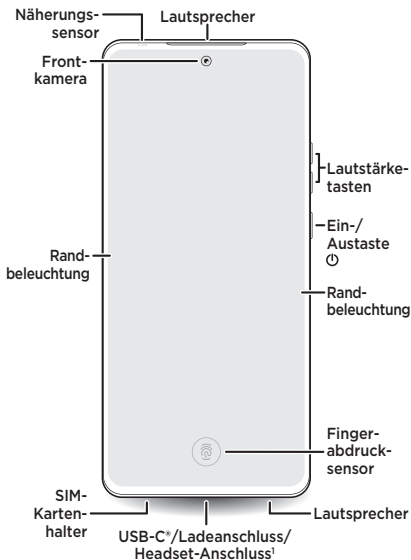
Drepturile de autor și mărcile comerciale. MOTOROLA, sigla M stilizată, MOTO și familia de mărci MOTO sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale Motorola Trademark Holdings, LLC. Google, Android, Google Play și alte mărci și sigle asociate sunt mărci comerciale ale Google LLC. USB Type-C® și USB-C® sunt mărci comerciale înregistrate ale USB Implementers Forum. Toate celelalte nume de produse sau servicii sunt deținute de respectivii proprietari. © 2023 Motorola Mobility LLC. Toate drepturile sunt rezervate.

ID produs: **motorola edge 40** (Model XT2303-2)

Număr manual: SSC8D86993-B

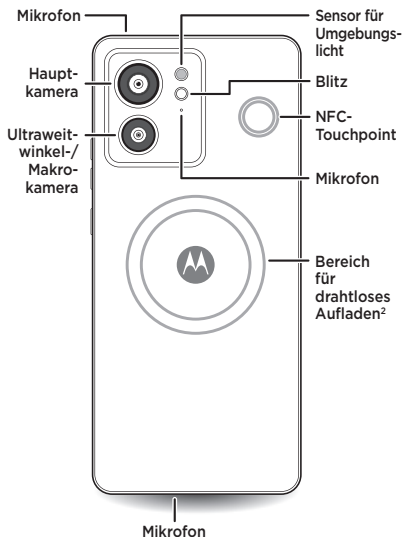
Erste Schritte

Bevor du dein Telefon verwendest, lies die wichtigen Sicherheitsinformationen und rechtlichen Hinweise, die dem Produkt beiliegen.



¹ **Verwenden eines Headsets:** Du benötigst einen USB-C-Stecker, um ein Headset zu verwenden. Wenn du ein Headset mit 3,5-mm-Anschluss verwendest, brauchst du einen Adapter von 3,5-mm-Klinkenstecker zu USB-C. Headset und Adapter werden u. U. separat verkauft.

Ready For: Auf deinem Telefon läuft **Ready For**, eine neue Plattform, mit der du dein Telefon-Erlebnis auf jeden kompatiblen PC, Fernseher, Tablet oder Monitor erweitern kannst. Um mehr zu erfahren, scanne den QR-Code oder besuche www.motorola.com/ready-for.



² **Drahtloses Aufladen:** Lade dein Telefon mit einer Qi-zertifizierten drahtlosen Ladestation (separat erhältlich).

Einlegen der Karte und Einschalten des Geräts

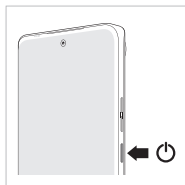


- 1** Stecke das SIM-Werkzeug in das Halterloch, damit der Halter herauspringt.

Vergewissere dich, dass du eine SIM-Karte der richtigen Größe verwendest, und schneide die SIM-Karte nicht zurecht.



- 2** Setze die SIM-Karte mit den Goldkontakten nach oben ein. Schiebe den Kartenhalter dann vorsichtig in den Steckplatz.



- 3** Drücke und halte zum Einschalten des Telefons die Ein-/Aus-Taste und folge den Anweisungen auf dem Bildschirm, um zu beginnen.

Hinweis: Um dein Telefon auszuschalten, drücke gleichzeitig die Ein-/Aus- und die Lauter-Taste.

eSIM-Option: Dein Telefon verfügt zusätzlich zur physischen SIM-Karte möglicherweise über eine eSIM (eine integrierte SIM-Karte). Wende dich an deinen Dienstanbieter, wenn du mehr darüber erfahren oder sie verwenden möchtest.

Hilfe und mehr

So erhältst du Antworten, Updates und Informationen:

- **Hilfe:** Wische auf dem Startbildschirm nach oben und tippe auf **Einstellungen** > **Hilfe**, um zu erfahren, wie du dein Telefon verwendest und Unterstützung erhältst.
- **Mehr Informationen:** Rufe Software, Benutzerhandbücher und mehr unter www.motorola.com/mymotoedge ab.
- **Apps abrufen:** Tippe auf **Play Store**, um nach Apps zu suchen und diese herunterzuladen.
- **Verbindung zu 5G:** Ein Datentarif für 5G und 5G-Netzwerkabdeckung ist erforderlich; nur in ausgewählten Regionen verfügbar; Gerät nicht mit allen 5G-Netzwerken kompatibel. Weitere Informationen erhältst du von deinem Dienstanbieter.

Achtung: Bildschirmschutzfolien können die Empfindlichkeit des Touchscreens deines Telefons reduzieren. Verwende keine Bildschirmschutzfolien, die dicker als 0,5 mm sind.

Rechtliche Hinweise. Dieses Handbuch enthält wichtige rechtliche Hinweise sowie regulatorische Informationen und Sicherheitsinformationen, die du vor der Verwendung des Produkts lesen solltest. Um alle rechtlichen Hinweise zu lesen, wische auf dem Startbildschirm nach oben, tippe auf **Einstellungen** >  und gib **Rechtliche Hinweise** ein oder besuche www.motorola.com/device-legal.

Wasser-, spritzwasser- und staubabweisende Eigenschaften. Schutz gegen Wasser, Spritzwasser und Staub wurde gemäß IP68 unter Laborbedingungen getestet. Widersteht Eintauchen in bis zu 1,5 m frischem Wasser für bis zu 30 Minuten. Die Resistenz verringert sich durch normalen Verschleiß. Nicht für den Betrieb unter Wasser ausgelegt. Nicht unter Druck stehendem Wasser oder anderen Flüssigkeiten als sauberem Wasser aussetzen. Kein nasses Telefon laden. Nicht wasserdicht. Um weitere Informationen über das wasserabweisende Telefondesign und die Pflege zu erhalten, wische nach oben und tippe auf **Einstellungen** > **Hilfe**.

Akkusicherheit. Zur Vermeidung von Verbrennungen und sonstigen Verletzungen sollte der Akku des Telefons nur von einem von Motorola genehmigten Servicecenter oder vergleichbar geschultem Fachpersonal entfernt werden.

Falls das Telefon nicht mehr reagiert, halte die Ein-/Austaste gedrückt, bis sich der Bildschirm ausschaltet und das Telefon neu startet. Lade das Telefon mit einem kompatiblen Motorola-Ladegerät (möglicherweise nicht im Lieferumfang enthalten). Die Verwendung anderer Ladegeräte wird nicht empfohlen und kann die Ladeleistung beeinträchtigen. Lade das Telefon nicht bei Temperaturen unter -20 °C (-4 °F) oder über 45 °C (113 °F) auf. Ladegeräte, die nicht den geltenden nationalen Standards entsprechen, sind möglicherweise nicht sicher, können ein Todes- oder Verletzungsrisiko darstellen, eine längere Ladezeit benötigen oder Schäden am Produkt verursachen. Die geltenden Standards und weitere Informationen findest du im Abschnitt „Rechtliche Hinweise“ dieses Handbuchs oder besuche www.motorola.com/device-legal.

Warnhinweis zur Verwendung mit zu hoher Lautstärke. Höre nicht bei hoher Lautstärke über einen langen Zeitraum, um mögliche Hörschäden zu verhindern.  Es wird eine Warnung angezeigt, wenn das Headset den Schwellenwert für hohe Lautstärke erreicht. Tippe auf **OK**, um die Warnung zu verwerfen, oder drücke nach ein bis fünf Sekunden die Lauter-Taste, um die Meldung zu verwerfen und die Lautstärke weiter anzupassen.

Entsorgung und Recycling. Wenn du Hilfe beim verantwortungsvollen Recyceln der Produkte und ihrer Verpackung benötigst, besuche www.motorola.com/recycling.



Extreme Hitze oder Kälte. Verwende das Telefon nicht bei Temperaturen unter -20 °C (-4 °F) oder über 45 °C (113 °F). Lagere/transportiere das Telefon nicht bei Temperaturen unter -20 °C (-4 °F) oder über 60 °C (140 °F).

Haftungsausschlüsse. Funktionen, Dienste und Anwendungen sind netzwerkabhängig und u. U. nicht in allen Regionen verfügbar. Es können zusätzliche Bedingungen gelten und zusätzliche Gebühren anfallen. Die Produktspezifikationen und anderen Informationen aus diesem Handbuch wurden zum Zeitpunkt des Drucks für korrekt befunden. Motorola behält sich das Recht vor, Informationen ohne Ankündigung zu korrigieren oder zu ändern.

Schiedsverfahren. Dein Kauf unterliegt einer Klausel über ein bindendes Schiedsverfahren. Weitere Informationen und Anweisungen zum Abwählen findest du in den rechtlichen Hinweisen, die im Lieferumfang deines Telefons enthalten sind.

SAR-Informationen (auf dem E-Label). Um die Werte zur spezifischen Absorptionsrate (SAR) für dieses Telefon einzusehen, wische auf dem Startbildschirm nach oben, tippe auf **Einstellungen** >  und gib **Behördliche Zulassungen** ein, gib über die Wähltasten deines Telefons ***#07#** ein oder besuche www.motorola.com/sar.

Unterstützte Frequenzen und Leistung (Modell XT2303-2). Dieses Telefon funktioniert mit den folgenden Frequenzen, je nach Standort und Netzwerkverfügbarkeit.

Betriebsmodus	Frequenzbereich MHz/Band	Maximale nominale Sendeleistung dBm
Bluetooth	2400-2483,5	20 dBm EIRP
WLAN	2400-2483,5	20 dBm EIRP
WLAN	5150-5250	23 dBm EIRP
WLAN	5250-5350	20 dBm EIRP
WLAN	5470-5725	20 dBm EIRP
WLAN	5725-5850	14 dBm EIRP
NFC	13,56	-13,4 dBuA/m bei 10 m
GNSS	1559-1610	k. A.
GSM	2/3/5/8	33/30
UMTS	1/2/4/5/8	24
LTE	1/2/3/4/5/7/8/12/13/17/20/26/28/32/38/39/40/41/42/43/66	23
5G	n1/2/3/5/7/8/20/28/38/40/41/66/77*/78*	23(26*)

Urheberrecht und Marken. MOTOROLA, das Logo mit dem stilisierten M, MOTO und die MOTO-Markenfamilie sind Marken oder eingetragene Marken von Motorola Trademark Holdings, LLC. Google, Android, Google Play und andere zugehörige Marken und Logos sind Marken von Google LLC. USB Type-C® und USB-C® sind eingetragene Marken von USB Implementers Forum. Alle sonstigen Produkt- oder Dienstleistungsamen sind das Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

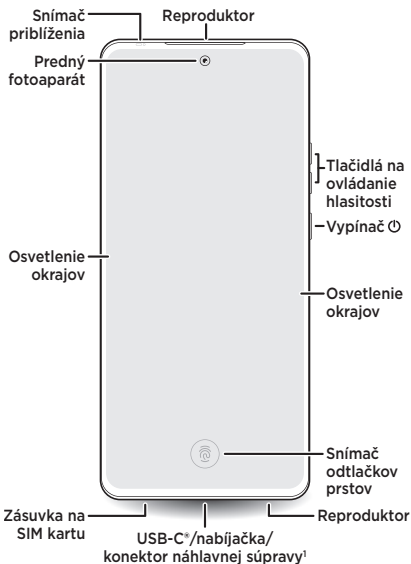
© 2023 Motorola Mobility LLC. Alle Rechte vorbehalten.

Produkt-ID: **motorola edge 40** (Modell XT2303-2)

Handbuchnummer: SSC8D86993-B

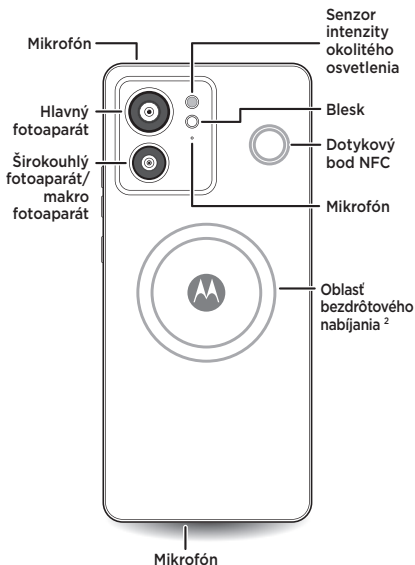
Prvé kroky

Pred použitím telefónu si prečítajte právne, bezpečnostné a regulačné informácie dodané s týmto výrobkom.



¹ Použite náhlavnú súpravu: Ak chcete používať náhlavnú súpravu, musí mať konektor USB-C. Ak máte k dispozícii náhlavnú súpravu s 3,5 mm konektorom, budete potrebovať adaptér na pripojenie 3,5 mm konektora k prípojke USB-C. Náhlavná súprava a adaptér sa môžu predávať samostatne.

Ready For: Váš telefón podporuje **Ready For**, novú platformu, ktorá rozšíri váš zážitok z telefónu na akýkoľvek kompatibilný počítač, televízor, tablet alebo monitor. Ak sa chcete dozvedieť viac, naskenujte QR kód alebo navštívte stránku www.motorola.com/ready-for.



² **Bezdrôtové nabíjanie** Nabíjajte svoj telefón pomocou bezdrôtovej nabíjačky s podporou technológie Qi (predáva sa samostatne).

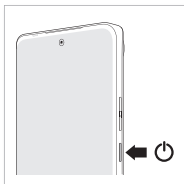
Vložte kartu a zapnite



- 1 Vysuňte zásuvku zasunutím nástroja na SIM kartu do otvoru v zásuvke. Uistite sa, že máte kartu SIM správnej veľkosti, a kartu SIM neorezávajte.



- 2 Kartu SIM zasuňte zlatými kontaktmi smerujúcimi nahor a zásuvku potom jemne zatlačte do slotu.



- 3 Na zapnutie stlačte a podržte vypínač a potom vykonajte prvé nastavenie podľa pokynov.

Poznámka: Ak chcete telefón vypnúť, stlačte súčasne tlačidlá napájania a zvýšenia hlasitosti.

Možnosť eSIM: Váš telefón môže mať okrem fyzickej karty SIM aj eSIM (vložená karta SIM). Ak ju chcete aktivovať a používať, obráťte sa na svojho poskytovateľa služieb a získate podrobné informácie.

Pomocník a ďalšie informácie

Získajte odpovede, aktualizácie a informácie:

- **Pomocníka nájdete tu:** na ploche potiahnite prstom nahor a klepnite na položku **Nastavenia > Pomocník**, kde zistíte, ako používať telefón a získať pomoc.
- **Získajte viac:** získajte softvér, používateľské príručky a oveľa viac na stránke www.motorola.com/mymotoedge.
- **Získajte aplikácie:** ak chcete prehliadať alebo stiahnuť aplikácie, klepnite na položku **Obchod Play**.
- **Pripojenie cez 5G:** vyžaduje sa plán služieb 5G a pokrytie sieťou 5G. Dostupné iba vo vybraných oblastiach. Zariadenie nie je kompatibilné so všetkými 5G sieťami. Podrobné informácie získate od svojho poskytovateľa služby.

Upozornenie: Ochranné kryty obrazovky môžu znížiť citlivosť dotykovej obrazovky telefónu. Nepoužívajte fólie na ochranu obrazovky hrubšie ako 0,5 mm.

Právne informácie. Táto príručka obsahuje dôležité právne, bezpečnostné a regulačné informácie, ktoré si treba pred použitím produktu prečítať. Ak chcete získať úplné právne informácie, na ploche potiahnite prstom nahor a klepnite na **Nastavenia > Q**, potom zadajte **Právne informácie**, prípadne navštívte lokalitu www.motorola.com/device-legal.

Odolnosť voči vode, ošpliechaniu a prachu. Odolnosť voči vode, ošpliechaniu a prachu bola testovaná podľa noriem IP68 v kontrolovaných laboratórnych podmienkach. Vydří ponorenie do 1,5 metra sladkej vody až na 30 minút. Odolnosť sa zníži v dôsledku bežného opotrebovania. Nie je navrhnutý na fungovanie pod vodou. Nevystavujte telefón vode pod vysokým tlakom alebo iným tekutinám iným ako čistá voda. Nepokúšajte sa nabíjať mokrý telefón. Telefón nie je vodotesný. Ak chcete získať viac informácií o vodoodpudivom dizajne telefónu a starostlivosti, potiahnite prstom nahor a fuknite na položku **Nastavenia > Pomocník**.

Bezpečnostné informácie týkajúce sa batérie. Aby ste predišli možnému popáleniu a zraneniu, batéria v telefóne by sa mala vyberať iba v schválenom servisnom stredisku Motorola alebo podobným kvalifikovaným personálom. Ak telefón prestane reagovať, stlačte vypínač a podržte ho, kým obrazovka nestmavne a telefón sa nerešartuje. Telefón nabíjajte pomocou kompatibilnej nabíjačky Motorola (môže sa predávať samostatne). Používanie iných nabíjačiek sa neodporúča a môže zhoršiť výkon nabíjania. Telefón nenabíjajte pri teplote nižšej ako -20 °C (-4 °F) a vyššej ako 45 °C (113 °F). Nabíjačky, ktoré nie sú v súlade s platnými národnými normami, môžu byť nebezpečné, s rizikom smrti alebo zranenia a môžu spôsobiť pomalé nabíjanie alebo poškodenie produktu. Platné normy a ďalšie informácie nájdete v časti „Právne informácie“ tejto príručky, prípadne navštívte lokalitu www.motorola.com/device-legal.

Varovanie o používaní veľmi vysokej hlasitosti. Zvukový obsah nepočúvajte dlho pri vysokej hlasitosti, aby ste si nepoškodili sluch. Keď vaša náhlavná súprava dosiahne prah vysokej hlasitosti, zobrazí sa varovanie. Ťuknutím na tlačidlo **OK** varovanie zrušíte, prípadne počkajte jednu až päť sekúnd, potom stlačením tlačidla zvýšenia hlasitosti výstrahu zrušíte a povolíte ďalšie nastavenie hlasitosti.

Likvidácia a recyklácia. Ak potrebujete pomoc pri zodpovednej recyklácii produktov a obalov, navštívte lokalitu: www.motorola.com/recycling.



Extrémne vysoké alebo nízke teploty. Telefón nepoužívajte pri teplotách nižších ako -20 °C (-4 °F) alebo vyšších ako 45 °C (113 °F). Telefón neskladujte/neprepravujte pri teplotách nižších ako -20 °C (-4 °F) alebo vyšších ako 60 °C (140 °F).

Právne vyhlásenia. Funkcie, služby a aplikácie závisia od siete a nemusia byť k dispozícii vo všetkých oblastiach; môžu sa na ne vzťahovať dodatočné podmienky alebo poplatky. Špecifikácie výrobu a iné informácie uvedené v tejto príručke sa považujú za správne v čase ich vytlačenia. Spoločnosť Motorola si vyhradzuje právo bez predchádzajúceho oznámenia zmeniť alebo upraviť akúkoľvek informáciu.

Rozhodcovské konanie. Na váš nákup sa vzťahuje záväzná klauzula o rozhodcovskom konaní. Ďalšie informácie a postup na odhlásenie nájdete v právnej príručke dodanej s vaším telefónom.

Informácie o SAR (na e-štítku). Ak si chcete pozrieť hodnoty špecifickej miery absorpcie (SAR) pre tento telefón, na domovskej obrazovke potiahnite prstom nahor a ťuknite na **Nastavenia** > , potom zadajte text **Regulačné štítky**, na číselníku telefónu zadajte ***#07#**, alebo navštívte stránku www.motorola.com/sar.

Podporované frekvencie a výkon (model XT2303-2). Tento telefón dokáže pracovať na nasledujúcich frekvenciách v závislosti od polohy a dostupnosti siete.

Prevádzkový režim	Frekvenčný rozsah MHz/pásmo	Maximálny menovitý vysielací výkon dBm
Bluetooth	2400 - 2483,5	20 dBm EIRP
Wi-Fi	2400 - 2483,5	20 dBm EIRP
Wi-Fi	5150 - 5250	23 dBm EIRP
Wi-Fi	5250 - 5350	20 dBm EIRP
Wi-Fi	5470 - 5725	20 dBm EIRP
Wi-Fi	5725 - 5850	14 dBm EIRP
NFC	13,56	-13,4dBuA/m @10 m
GNSS	1559 - 1610	neuvedené
GSM	2/3/5/8	33/30
UMTS	1/2/4/5/8	24
LTE	1/2/3/4/5/7/8/12/13/17/20/26/28/32/38/39/40/41/42/43/66	23
5G	n1/2/3/5/7/8/20/28/38/40/41/66/77*/78*	23 (26*)

Autorské práva a ochranné známky. MOTOROLA, štylizované logo M, MOTO a skupina známk MOTO sú ochranné známky alebo registrované ochranné známky spoločnosti Motorola Trademark Holdings, LLC. Google, Android, Google Play a iné príslušné známky a logá sú ochranné známky spoločnosti Google LLC. USB Type-C® a USB-C® sú registrované ochranné známky spoločnosti USB Implementers Forum. Všetky ostatné názvy produktov alebo služieb sú vlastníctvom ich príslušných vlastníkov.

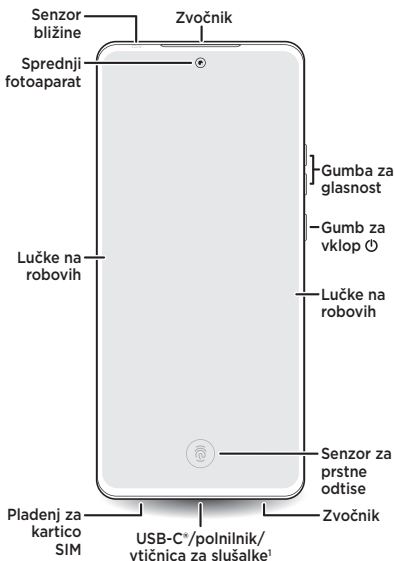
© 2023 Motorola Mobility LLC. Všetky práva vyhradené.

Identifikátor produktu: **motorola edge 40** (Model XT2303-2)

Číslo príručky: SSC8D86993-B

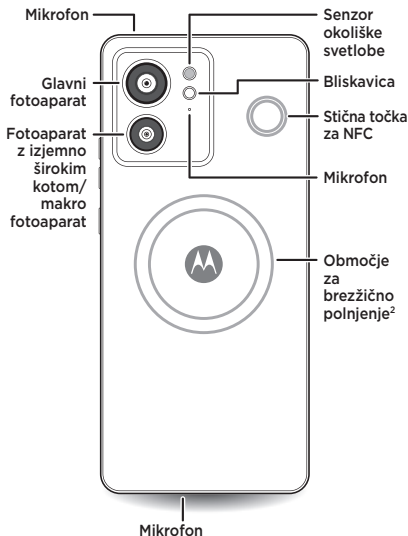
Začnimo

Pred uporabo telefona preberite pravne in varnostne informacije ter zakonsko predpisane podatke, ki so priloženi izdelku.



¹ **Uporaba slušalk:** če želite uporabljati slušalke, potrebujete model s priključkom USB-C. Za slušalke s 3,5 mm priključkom potrebujete adapter za priključitev 3,5 mm priključka na USB-C. Slušalke in adapter sta lahko na prodaj ločeno.

Ready For: telefon deluje s funkcijo **Ready For**, novo platformo, ki izkušnjo telefona razširi na vsak združljiv osebni ali tablični računalnik, televizor ali monitor. Za več informacij optično preberite kodo QR ali obiščite www.motorola.com/ready-for.



² **Brezžično polnjenje:** telefon polnite z brezžičnim polnilnikom, ki podpira Qi (na prodaj posebej).

Vstavitev kartice in vklop

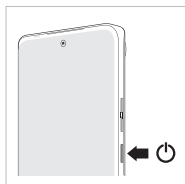


- 1 V odprtino za pladenj vstavite pripomoček za SIM, da pladenj izskoči.

Prepričajte se, da uporabljate kartico SIM ustrezne velikosti, in je ne režite.



- 2 Kartico SIM vstavite tako, da so zlati stiki obrnjeni navzgor, nato nežno potisnite pladenj v režo.



- 3 Pridržite gumb za vklop, da vklopite telefon, nato sledite pozivom, da začnete.

Opomba: za izklop telefona hkrati pritisnite gumb za vklop in gumb za zvišanje glasnosti.

Možnost kartice eSIM: telefon ima poleg fizične kartice SIM morda tudi eSIM (vdelano kartico SIM). Če jo želite aktivirati in uporabljati, se za podrobnosti obrnite na svojega ponudnika storitev.

Pomoč in več

Poiščite odgovore, posodobitve in informacije:

- **Pomoč je tukaj:** na začetnem zaslonu podrsnite navzgor in tapnite **Nastavitve > Pomoč** za informacije o uporabi telefona in podpori.
- **Poiščite več:** poiščite programsko opremo, uporabniške priročnike in več na www.motorola.com/mymotoedge.
- **Poiščite aplikacije:** tapnite **Trgovina Play**, če želite poiskati in prenesti aplikacije.
- **Povezava v 5G:** potrebujete storitveni paket 5G in pokritost z omrežjem 5G; na voljo samo na izbranih območjih; naprava ni združljiva z vsemi omrežji 5G. Za podrobnosti se obrnite na svojega ponudnika storitev.

Pozor: zaščita za zaslon lahko zmanjša občutljivost zaslona na dotik na telefonu. Ne uporabljajte zaščit za zaslon, debelejših od 0,5 mm.

Pravne informacije. V tem priročniku so pomembne pravne in varnostne informacije ter zakonsko predpisani podatki, ki jih morate prebrati pred uporabo izdelka. Za vse pravne informacije podrsnite navzgor na začetnem zaslonu in nato tapnite **Nastavitve > Q**, ter vnesite **Pravne informacije** ali obiščite www.motorola.com/device-legal.

Odpornost na vodo, pluske in prah. Odpornost na vodo, pljuske in prah je bila preskušena v skladu s standardi IP68 v nadzorovanih laboratorijskih razmerah. Zdrži do 30-minutno potopitev v sladko vodo do globine 1,5 metra. Odpornost se zaradi normalne obrabe zmanjša. Naprava ni zasnovana tako, da bi delovala, ko je potopljena v vodo. Ne izpostavljajte vodi pod tlakom ali tekočinam, ki niso sladka voda. Ne poskušajte polniti mokrega telefona. Ni vodoodporen. Za več informacij o vodoodbojni zasnovi ter negi telefona podrsnite navzgor in nato tapnite **Nastavitve > Pomoč**.

Varnost akumulatorja. Akumulator v telefonu sme odstraniti samo Motorolin pooblaščen servis ali podobno usposobljeno osebje, da ne pride do požara ali telesnih poškodb.

Če se telefon neha odzivati, pridržite gumb za vklop, da se zaslon izklopi in telefon znova zažene. Telefon polnite z združljivim Motorolinim polnilnikom (morda na prodaj posebej). Uporaba drugih polnilnikov ni priporočljiva in lahko vpliva na učinkovitost polnjenja. Telefona ne polnite pri temperaturah pod -20 °C (-4 °F) ali nad 45 °C (113 °F). Uporaba polnilnikov, ki niso v skladu z veljavnimi nacionalnimi standardi, je lahko nevarna, predstavlja nevarnost telesne poškodbe ali smrti in lahko privede do počasnega polnjenja ali poškodb izdelka. Za ogled veljavnih standardov in več informacij si oglejte razdelek "Pravne informacije" v tem priročniku ali obiščite www.motorola.com/device-legal.

Opozorilo o uporabi pri visoki glasnosti. Izogibajte se dolgotrajnemu poslušanju pri visoki glasnosti, saj si lahko s tem poškodujete sluh. Ko glasnost slušalk doseže prag visoke glasnosti, se prikaže opozorilo. Tapnite **V redu**, da ga opustite, ali počakajte eno do pet sekund in nato pritisnite gumb za zvišanje glasnosti, da opustite opozorilo in omogočite, da bo glasnost mogoče še naprej prilagajati.

Odstranjevanje in recikliranje. Za pomoč pri odgovornem recikliranju izdelkov in embalaže obiščite www.motorola.com/recycling.



Izjemna vročina ali mraz. Telefona ne uporabljajte pri temperaturah pod -20°C (-4°F) ali nad 45°C (113°F). Telefona ne hranite/prenašajte pri temperaturah pod -20°C (-4°F) ali nad 60°C (140°F).

Pravne omejitve odgovornosti. Funkcije, storitve in aplikacije so odvisne od omrežja, zato morda niso povsod na voljo; zanje lahko veljajo dodatni pogoji/zanje so lahko zaračunani dodatni stroški. Specifikacije izdelkov in druge informacije v tem priročniku veljajo za točne v času tiskanja. Motorola si pridržuje pravico do popravka ali spremembe vseh informacij brez predhodnega obvestila.

Arbitraž. Za vaš nakup velja zavezujoča arbitražna klavzula. Za več informacij in možnosti zavrnitve si oglejte pravna navodila, ki so priložena vašemu telefonu.

Informacije o vrednosti SAR (na e-oznaki). Za ogled vrednosti specifične stopnje adsorpcije za ta telefon podrsnite navzgor na začetnem zaslonu in tapnite **Nastavitve** >  ter vnesite **Zakonsko predpisane oznake**, na številčnici telefona vnesite ***#07#** ali obiščite www.motorola.com/sar.

Podprte frekvence in moč (model XT2303-2). Ta telefon lahko deluje pri naslednjih frekvencah, odvisno od lokacije in razpoložljivosti omrežja.

Način delovanja	Frekvenčno območje (MHz/pas)	Največja nazivna moč oddajanja (dBm)
Bluetooth	2400–2483,5	20 dBm EIRP
Wi-Fi	2400–2483,5	20 dBm EIRP
Wi-Fi	5150–5250	23 dBm EIRP
Wi-Fi	5250–5350	20 dBm EIRP
Wi-Fi	5470–5725	20 dBm EIRP
Wi-Fi	5725–5850	14 dBm EIRP
NFC	13,56	-13,4 dBuA/m pri 10 m
GNSS	1559–1610	Ni na voljo
GSM	2/3/5/8	33/30
UMTS	1/2/4/5/8	24
LTE	1/2/3/4/5/7/8/12/13/17/20/26/28/32/38/39/40/41/42/43/66	23
5G	n1/2/3/5/7/8/20/28/38/40/41/66/77*/78*	23(26*)

Avtorske pravice in blagovne znamke. MOTOROLA, stilizirani logotip M, MOTO in družina znamk MOTO so blagovne znamke ali registrirane blagovne znamke družbe Motorola Trademark Holdings, LLC. Google, Android, Google Play in druge podobne oznake in logotipi so blagovne znamke družbe Google LLC. USB Type-C® in USB-C® sta registrirani blagovni znamki organizacije USB Implementers Forum. Vsa druga imena izdelkov in storitev so last svojih posameznih lastnikov.

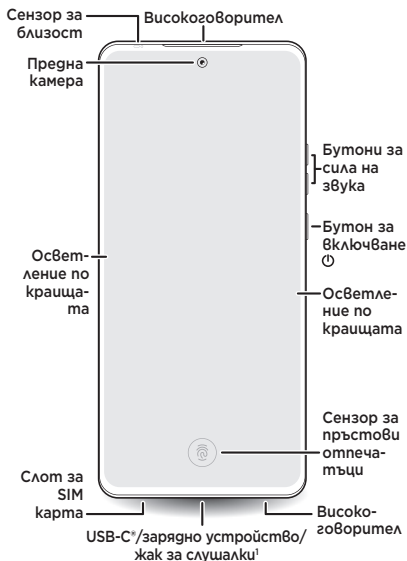
© 2023 Motorola Mobility LLC. Vse pravice pridržane.

ID izdelka: **motorola edge 40** (model XT2303-2)

Oznaka priročnika: SSC8D86993-B

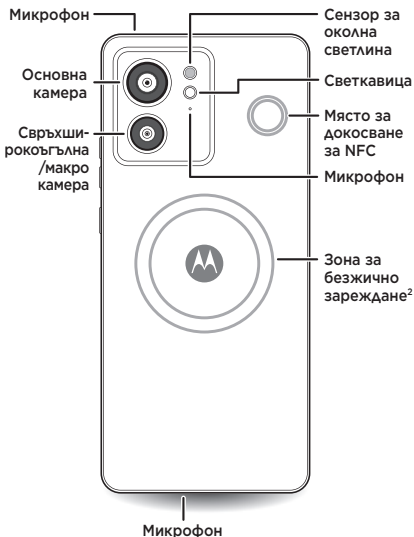
Да започваме

Преди да използвате телефона, моля, прочетете правната и регулаторната информация, както и информацията за безопасност, предоставена с вашия продукт.



¹ **Използвайте слушалки с микрофон:** за да използвате слушалки с микрофон, ще ви трябват такива с USB-C конектор. Ако използвате 3,5 mm слушалки, ще ви е необходим адаптер за свързване на 3,5 mm конектор към USB-C. Слушалките и адаптерът може да се продават отделно.

Ready For: телефонът ви работи с **Ready For**, нова платформа, която разширява изживяването с телефона ви до всеки съвместим компютър, телевизор, таблет или монитор. За да научите повече, сканирайте QR кода или посетете www.motorola.com/ready-for.



² **Безжично зареждане:** зареждайте телефона си с безжично зарядно устройство, сертифицирано по стандарта Qi (продава се отделно).

Поставяне на картата и Включване на устройството

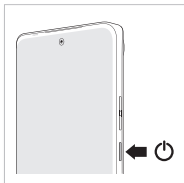


- 1 Вмъкнете инструмента за SIM в отвора на слота, за да извадите слота.

Уверете се, че използвате правилния размер SIM карта и не я изрязвайте.



- 2 Вмъкнете SIM картата със златните контактни пластини нагоре, след което внимателно натиснете слота в гнездото.



- 3 Натиснете и задръжте бутона за включване, за да включите телефона си, след което следвайте подканите, за да започнете.

Бележка: За да изключите телефона си, натиснете едновременно бутоните за включване и за увеличаване на звука.

Опция за eSIM: вашият телефон може да има eSIM (вградена SIM карта) в допълнение към физическата SIM карта. Свържете се с вашия доставчик на услуги за подробности, ако искате да я активирате и използвате.

Помощ и още

Получавайте отговори, обновявания и информация:

- **Помощта е тук:** бързо плъзнете нагоре от началния екран и натиснете **Настройку > Помощ**, за да научите как да използвате телефона си и да получите поддръжка.
- **Вземете повече:** получите софтуер, ръководства за потребителя и още на www.motorola.com/mymotoedge.
- **Вземете приложения:** натиснете върху **Play Магазин**, за да разгледате и изтеглите приложения.
- **Свържете се с 5G:** необходим е план за 5G услуга и покритие на 5G мрежа; налични само в избрани райони; устройството не е съвместимо с всички 5G мрежи. Свържете се с вашия доставчик на услуга за подробности.

Внимание: протекторите за екран могат да намалят чувствителността на сензорния екран на телефона ви. Не използвайте протектори за дисплеи, които са по-дебели от 0,5 mm.

Правна информация. Това ръководство предоставя важна правна, регулаторна информация и информация за безопасност, които трябва да прочетете, преди да използвате продукта. За цялата правна информация от началния екран плъзнете бързо нагоре и натиснете **Настройку > Q**, след което въведете **Правна информация**, или посетете www.motorola.com/device-legal.

Устойчивост на вода, пръски и прах. Устойчивостта на вода, пръски и прах е тествана в съответствие със стандартите IP68 в контролирани лабораторни условия. Издържа на потапяне в сладка вода на дълбочина до 1,5 метра за период до 30 минути. Устойчивостта ще намалее в резултат на нормалното износване. Не е проектиран да работи, когато е потопен под вода. Не излагайте на вода под налягане или на течности, различни от прясна вода. Не се опитвайте да зареждате мокър телефон. Не е водоустойчив. За повече информация относно водонепроницаемия дизайн и защита на телефона ви плъзнете нагоре и натиснете **Настройку > Помощ**.

Безопасност на батерията. За да предотвратите евентуални изгаряния и наранявания, батерията във вашия телефон трябва да бъде премахвана само от одобрен сервизен център на Motorola или подобен квалифициран персонал.

Ако телефонът ви престане да реагира, натиснете и задръжте бутона за включване, докато екранът не потъмнее и вашият телефон не се рестартира. Зареждайте телефона си с помощта на съвместимо зарядно устройство на Motorola (може да се продава отделно). Използването на други зарядни устройства не е препоръчително и може да влоши ефективността на зареждане. Не зареждайте

телефона си при температури под -20°C (-4°F) или над 45°C (113°F). Зарядните устройства, които не отговарят на приложимите национални стандарти, могат да бъдат опасни с риск от смърт или нараняване и да причинят бавно зареждане или повреда на продукта. За да видите приложимите стандарти и да научите повече, вижте раздела "Правна информация" в това ръководство или посетете www.motorola.com/device-legal.

Предупреждение относно използването на висока сила на звука.

За да предотвратите евентуално увреждане на слуха, не слушайте продължително време при високи нива на звука. Когато силата на звука на вашите слушалки с микрофон достигне прага за висока сила на звука, ще се покаже предупреждение. Натиснете **OK**, за да го спрете, или изчакайте от една до пет секунди, след което натиснете бутона за увеличаване на силата на звука, за да спрете предупреждението и да разрешите силата на звука да продължи да се регулира.



Изхвърляне и рециклиране. За помощ за отговорното рециклиране на продукти и опаковки посетете www.motorola.com/recycling.



Изключителна горещина или стуг. Не използвайте телефона си при температури под -20°C (-4°F) или над 45°C (113°F). Не съхранявайте/транспортирайте телефона си при температури под -20°C (-4°F) или над 60°C (140°F).

Откази от правна отговорност. Някои функции, услуги и приложения зависят от мрежата и може да не са достъпни във всички райони; възможно е да се прилагат допълнителни условия/такси. Счита се, че спецификациите на продукта и друга информация, съдържаща се в това ръководство, са точни към момента на отпечатване. Motorola си запазва правото да коригира или променя информация без предварително известие.

Арбитраж. Вашата покупка е предмет на обвързваща клауза за арбитраж. За повече информация и това как да се откажете вижте правното ръководство, предоставено с телефона ви.

Информация за SAR (електронен етикет). За да разгледате стойности на специфична скорост на поглъщане (SAR) за този телефон, бързо плъзнете нагоре от началния екран и натиснете **Настройките** > , след което въведете **Регулативни етикети**, от цифровата клавиатура на телефона ви въведете ***#07#** или посетете www.motorola.com/sar.

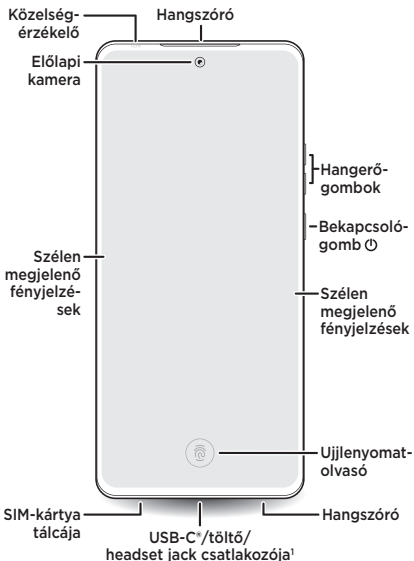
Поддържащи честоти и мощност (модел XT2303-2). Този телефон може да работи на следните честоти в зависимост от местоположението и наличността на мрежа.

Работен режим	Честотен диапазон MHz/обхват	Максимална номинална мощност на предаване dBm
Bluetooth	2400 - 2483,5	20 dBm EIRP
Wi-Fi	2400 - 2483,5	20 dBm EIRP
Wi-Fi	5150 - 5250	23 dBm EIRP
Wi-Fi	5250 - 5350	20 dBm EIRP
Wi-Fi	5470 - 5725	20 dBm EIRP
Wi-Fi	5725 - 5850	14 dBm EIRP
NFC	13,56	-13,4 dBuA/m при 10 m
GNSS	1559 - 1610	Неприложимо
GSM	2/3/5/8	33/30
UMTS	1/2/4/5/8	24
LTE	1/2/3/4/5/7/8/12/13/17/20/26/28/32/38/39/40/41/42/43/66	23
5G	n1/2/3/5/7/8/20/28/38/40/41/66/77*/78*	23(26*)

Авторско право и търговски марки. MOTOROLA, стилизираното лого M, MOTO и гамата маркировки на MOTO са търговски марки или регистрирани търговски марки на Motorola Trademark Holdings, LLC. Google, Android, Google Play и други свързани марки и логa са търговски марки на Google LLC. USB Type-C® и USB-C® са регистрирани търговски марки на USB Implementers Forum. Всички останали имена на продукти или услуги са собственост на съответните им притежатели. © 2023 Motorola Mobility LLC. Всички права запазени.
ИД на продукт: **motorola edge 40** (модел XT2303-2)
Номер на ръководство: SSC8D86993-B

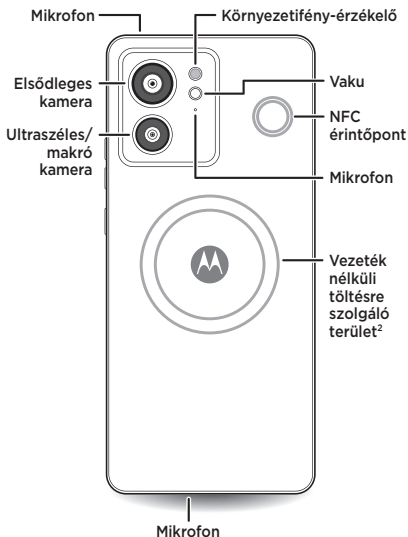
Első lépések

A telefon használata előtt olvassa el a jogi, biztonsági és szabályozási kérdésekről szóló mellékelt tájékoztatót.



¹ **Headset használata:** ha headsetet szeretne használni, annak USB-C-csatlakozóval kell rendelkeznie. Ha 3,5 mm-es headset használ, a 3,5 mm-es csatlakozó USB-C-porthoz való csatlakoztatásához adapterre lesz szüksége. A headset és az adapter külön vásárolható meg.

Ready For: telefonja az új **Ready For** platformmal működik, melynek segítségével a telefonhasználati élményeit bármilyen kompatibilis számítógépen, TV-n, táblagépen vagy monitoron élvezheti. További információkért olvassa be a QR-kódot, vagy látogasson el a www.motorola.com/ready-for weboldalra.



² **Vezeték nélküli töltés:** telefonját egy Qi-tanúsítással rendelkező vezeték nélküli töltővel töltsen (külön vásárolható meg).

Kártya behelyezése és a telefon bekapcsolása



- 1 Illessze a SIM-eszközt a tálcán található lyukba a tálcá kipattintásához.

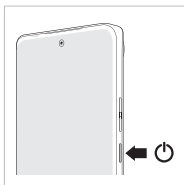
Megfelelő méretű SIM-kártyákat használjon, és ne vágja meg a SIM-kártyákat.



- 2 Helyezze be a SIM-kártyát az arany színű érintkezőkkel felfelé, majd óvatosan nyomja be a tálcát a nyílásba.

- 3 Első lépésként nyomja meg hosszan a bekapcsológombot a telefon bekapcsolásához, majd kövesse a megjelenő utasításokat.

Megjegyzés: A telefon kikapcsolásához nyomja meg egyszerre a bekapcsológombot és a hangerőnövelő gombot.



eSIM opció: Telefonja rendelkezhet egy eSIM-kártyával (beágyazott SIM-kártyával) a fizikai SIM-kártya mellett. Ha aktiválni és használni szeretné, a részletekért forduljon a szolgáltatójához.

Súgó és egyébek

Kapjon választ kérdéseire, keressen frissítéseket és információkat:

- **Itt a segítség:** ha szeretne többet megtudni a telefon használatáról, valamint szeretne segítséget kérni, gyorsan csúsztassa az ujját felfelé a kezdőképernyőn, és koppintson a **Beállítások > Súgó** menüpontra.
- **Még több beszerzése:** töltsön le szoftvereket, felhasználói útmutatókat stb. a következő címen: www.motorola.com/mymotoedge.
- **Alkalmazások beszerzése:** alkalmazások böngészéséhez és letöltéséhez koppintson a **Play Áruház** menüpontra.
- **Csatlakozás 5G-vel:** 5G-s díjcsomag és 5G-hálózati lefedettség szükséges; csak bizonyos területeken elérhető; az eszköz nem minden 5G-hálózattal kompatibilis. Részletes tájékoztatásért forduljon szolgáltatójához.

Figyelem: A kijelzővédők csökkenthetik az érintőképernyő érzékenységet. Ne használjon 0,5 mm-nél vastagabb kijelzővédőt.

Jogi információk. Az útmutató fontos jogi, biztonsági és szabályozási információkat tartalmaz, amelyeket a termék használata előtt el kell olvasnia. A teljes jogi információk megtekintéséhez gyorsan csúsztassa az ujját felfelé a kezdőképernyőn, és koppintson a **Beállítások > Q** menüpontra, majd írja be a **Jogi információk** kifejezést, vagy látogasson el a következő oldalra: www.motorola.com/device-legal.

Víz-, fröccsenés- és porállóság. A víz-, fröccsenés- és porállóságot IP68 szabvány szerint, ellenőrzött laboratóriumi körülmények között tesztelték. Akár 1,5 méteres édesvízbe való merítést is kibír 30 percig. Az ellenállás a normál kopás következtében csökken. Nem úgy tervezték, hogy víz alá merülve működjön. Ne tegye ki nyomás alatt álló víznek vagy az édesvíztől eltérő folyadékoknak. Ne próbálja meg tölteni a nedves telefont. Nem vízálló. Ha többet szeretne megtudni a telefon vízlepergető kiviteléről és tisztításáról, csúsztassa az ujját felfelé a képernyőn, és koppintson a következő menüpontra: **Beállítások > Súgó**.

Akkumulátorral kapcsolatos biztonsági tudnivalók. Az égési és egyéb sérülések elkerülése érdekében telefonja akkumulátorát kizárólag a hivatalos Motorola szervizközpontok munkatársai vagy hasonló hozzáértő szakemberek távolíthatják el. Amennyiben a telefon nem válaszol, tartsa lenyomva a bekapcsológombot, amíg a képernyő el nem sötétül. Ezt követően a telefon újraindul. Telefonját egy kompatibilis Motorola töltővel töltheti (külön kapható). Más töltő használata (nem ajánlott) negatívan befolyásolhatja a töltés hatékonyságát. Ne töltsen a telefont -20 °C alatti, illetve 45 °C feletti hőmérsékleten. Az adott országban érvényes szabványoknak meg nem felelő töltők használata nem biztonságos, ezért sérülésekhez vagy akár halálhoz is vezethet, és lassú töltést, illetve a termék károsodását eredményezheti. Az érvényben lévő szabványok megtekintéséhez és a további információkért tekintse meg ezen útmutató „Jogi információk” részét, vagy látogasson el a következő oldalra: www.motorola.com/device-legal.

Magas hangerő használatával kapcsolatos figyelmeztetés. Ne hallgassa hosszabb ideig magas hangerőn a telefon hangját, mivel ez halláskárosodást okozhat. Ha a headset hangereje eléri a túl magas hangerő küszöbértékét, figyelmeztetés jelenik meg. Érintse meg az **OK** lehetőséget a figyelmeztetés mellőzéséhez, vagy várjon 1-5 másodpercet, majd nyomja meg a hangerőnövelő gombot a figyelmeztetés mellőzéséhez és a hangerő módosításához.

Leselejtezés és újrahasznosítás. Ha segítségre van szüksége a termékek és a csomagolás felelősségteljes újrahasznosításával kapcsolatban, látogasson el



ide: www.motorola.com/recycling.

Extrém meleg vagy hideg. Ne használja a telefont -20 °C alatti, illetve 45 °C feletti hőmérsékleten. Ne tárolja és ne szállítsa a telefont -20 °C alatti, illetve 60 °C feletti hőmérsékleten.

Jogi nyilatkozatok. A funkciók, szolgáltatások és alkalmazások hálózattfüggők, és lehet, hogy nem mindenhol elérhetők. Ezek használatát kiegészítő feltételek is szabályozhatják, valamint a használatért külön költségeket is felszámíthatnak. A jelen útmutatóban szereplő műszaki adatok és egyéb információk a nyomtatás időpontjában aktuális állapotot tükrözik. A Motorola fenntartja a jogot az adatok előzetes értesítés nélküli kijavítására vagy módosítására.

Választottbíróság. Erre a vásárlásra a kötelező érvényű választottbírósági kikötés érvényes. További információért, illetve amennyiben nem szeretne választottbíráskodást, tekintse meg a telefonhoz mellékelt jogi útmutatót.

SAR-rel kapcsolatos tudnivalók (az e-címkén). A telefonhoz tartozó specifikus elnyelési arány (SAR) értékeinek megtekintéséhez csúsztassa az ujját felfelé a kezdőképernyőn, és válassza a **Beállítások** > **Q** menüpontot, majd írja be a **Szabályozási címkék** kifejezést, a telefon tárcsázógombjainak segítségével adja meg a ***#07#** karaktersort, vagy látogasson el a következő oldalra: www.motorola.com/sar.

Támogatott frekvenciák és tápellátás (XT2303-2 típus). Ez a telefon - a helytől és a hálózat elérhetőségétől függően - az alábbi frekvenciákon működőképes.

Működési mód	Frekvenciatartomány MHz-ben / sáv	Maximális névleges adóteljesítmény dBm-ben
Bluetooth	2400-2483,5	20 dBm EIRP
Wi-Fi	2400-2483,5	20 dBm EIRP
Wi-Fi	5150-5250	23 dBm EIRP
Wi-Fi	5250-5350	20 dBm EIRP
Wi-Fi	5470-5725	20 dBm EIRP
Wi-Fi	5725-5850	14 dBm EIRP
NFC	13,56	-13,4 dBuA/m 10 m esetén
GNSS	1559-1610	N/A
GSM	2/3/5/8	33/30
UMTS	1/2/4/5/8	24
LTE	1/2/3/4/5/7/8/12/13/17/20/26/28/32/38/39/40/41/42/43/66	23
5G	n1/2/3/5/7/8/20/28/38/40/41/66/77*/78*	23(26*)

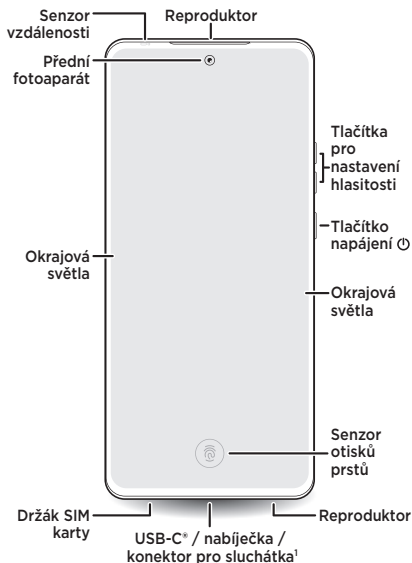
Szerzői jog és védjegyek. A MOTOROLA megnevezés, a stilizált M embléma, valamint a MOTO és a MOTO márkajelzéscsalád a Motorola Trademark Holdings, LLC védjegye vagy bejegyzett (regisztrált) védjegye. A Google, az Android, a Google Play és a többi hasonló márkajelzés és logó a Google LLC védjegye. Az USB Type-C® és az USB-C® a USB Implementers Forum bejegyzett védjegyei. Minden más termék- és szolgáltatásnév tulajdonjogával a tulajdonosa rendelkezik. © 2023 Motorola Mobility LLC. Minden jog fenntartva.

Termékazonosító: **motorola edge 40** (XT2303-2 típus)

Kézikönyv száma: SSC8D86993-B

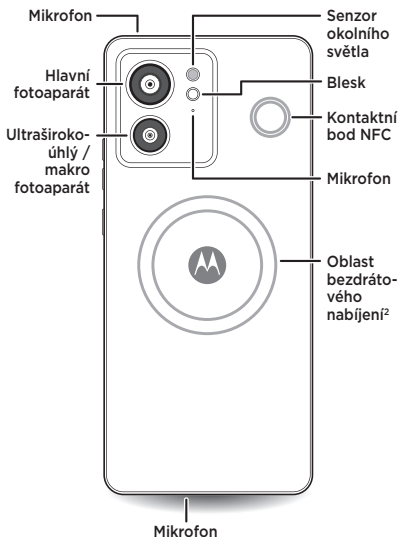
Začínáme

Před používáním telefonu si přečtěte právní, bezpečnostní a regulační informace, které jsou součástí balení produktu.



¹ **Použití sluchátek:** Chcete-li používat sluchátka, budete potřebovat soupravu s konektorem USB-C. Pokud používáte sluchátka s konektorem 3,5 mm, budete potřebovat adaptér pro připojení konektoru 3,5 mm do portu USB-C. Sluchátka a adaptér se mohou prodávat samostatně.

Ready For: Váš telefon podporuje novou platformu **Ready For**, se kterou lze telefon používat na jakémkoli kompatibilním počítači, televizoru, tabletu nebo monitoru. Více informací zjistíte po naskenování QR kódu nebo na adrese www.motorola.com/ready-for.



² **Bezdrátové nabíjení:** Nabíjejte telefon pomocí bezdrátové nabíječky s certifikací Qi (prodává se samostatně).

Vložení karty a zapnutí

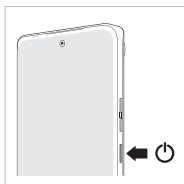


- 1 Vložte nástroj pro vložení SIM karty do otvoru pro držák, čímž držák vysunete.

Přesvědčte se, že používáte SIM kartu správné velikosti. Neupravujte velikost karty ořezáváním.



- 2 Vložte SIM kartu zlatými kontakty nahoru a opatrně zatlačte držák do slotu.



- 3 Zapněte telefon podržením tlačítka napájení a poté postupujte podle pokynů.

Poznámka: Chcete-li telefon vypnout, podržte současně tlačítko napájení a tlačítko zvýšení hlasitosti.

Možnost eSIM karty: Telefon může mít vedle fyzické SIM karty také integrovanou SIM kartu (eSIM). Pokud ji chcete aktivovat a používat, více informací získáte od svého poskytovatele služeb.

Nápověda a další

Získejte odpovědi, aktualizace a informace:

- **Nápověda je zde:** Chcete-li se dozvědět, jak telefon používat a jak získat přístup k podpoře, přejedte na ploše prstem nahoru a klepněte na možnost **Nastavení** > **Nápověda**.
- **Získejte více:** Získejte software, uživatelské příručky a další na stránce www.motorola.com/mymotoedge.
- **Získejte aplikace:** Klepněte na **Obchod Play** a můžete prohlížet a stahovat aplikace.
- **Připojení 5G:** Je vyžadován tarif 5G a síťové pokrytí 5G (dostupné jen ve vybraných oblastech). Zařízení není kompatibilní se všemi sítěmi 5G. Více informací získáte od svého poskytovatele služeb.

Upozornění: Ochrana displeje může snížit citlivost obrazovky telefonu na dotyk. Nepoužívejte ochranu displeje silnější než 0,5 mm.

Právní informace: Tato příručka obsahuje důležité právní, bezpečnostní a regulační informace, které byste si měli přečíst před použitím produktu. Chcete-li získat úplné právní informace, na ploše přejedte prstem nahoru a klepněte na možnost **Nastavení** > **Q** a napište **Právní informace** nebo navštivte webové stránky www.motorola.com/device-legal.

Odolnost proti vodě, postřikání a prachu. Odolnost proti vodě, postřikání a prachu byla testována podle standardů IP68 za kontrolovaných laboratorních podmínek. Vydrží ponoření do sladké vody až do hloubky 1,5 metru až po dobu 30 minut. Odolnost se sníží v důsledku běžného opotřebení. Není určeno pro používání pod vodou. Nevystavujte působení vody pod tlakem nebo jiných kapalin kromě sladké vody. Nepokoušejte se nabíjet mokrý telefon. Není vodotěsný. Další informace o vodoodpudivém provedení a péči o telefon získáte přejetím prstem nahoru a klepnutím na možnost **Nastavení** > **Nápověda**.

Bezpečnostní pokyny k baterii. Aby nedošlo k popálení a zranění, je nezbytné, aby byla baterie z vašeho telefonu vyjmuta pouze v autorizovaném servisním středisku Motorola nebo jiným kvalifikovaným odborníkem.

Přestane-li telefon reagovat, stiskněte a podržte tlačítko napájení, dokud obrazovka neztmavne a nedojde k restartu telefonu. Telefon nabíjejte pomocí kompatibilní nabíječky Motorola (může se prodávat samostatně). Použití jiných nabíječek se nedoporučuje, protože mohou zhoršit nabíjecí výkon. Telefon nenabíjejte při teplotách nižších než -20 °C nebo nad 45 °C. Nabíječky, které nesplňují platné národní normy, mohou být nebezpečné, mohou způsobit zranění nebo smrt a zapříčinit pomalé nabíjení či poškození produktu. Platné národní normy a další informace najdete v části „Právní informace“ této příručky nebo na adrese www.motorola.com/device-legal.

Varování ohledně používání vysoké hlasitosti. Abyste předešli možnému poškození sluchu, nenastavujte dlouhodobě vysokou hlasitost. Když náhlavní souprava dosáhne limitu vysoké hlasitosti, zobrazí se varování. Klepnutím na **OK** jej zavřete nebo počkejte pět sekund a stisknutím tlačítka pro zvýšení hlasitosti zavřete upozornění a můžete znovu upravit hlasitost.

Likvidace a recyklace. Informace o správné recyklaci produktů a obalů najdete na adrese www.motorola.com/recycling.



Extrémní teplo nebo chlad. Nepoužívejte telefon při teplotách nižších než -20 °C nebo nad 45 °C. Neskladujte ani nepřpravujte telefon při teplotách nižších než -20 °C nebo vyšších než 60 °C.

Právní omezení. Funkce, služby a aplikace jsou závislé na síti a nemusí být k dispozici ve všech oblastech. Mohou se na ně vztahovat další podmínky nebo mohou být zpoplatněny. Specifikace produktu a další informace obsažené v této příručce jsou považovány za přesné v době tisku. Společnost Motorola si vyhrazuje právo bez upozornění opravit nebo změnit libovolné informace.

Arbitráž. Váš nákup se řídí závaznou rozhodčí doložkou. Více informací a pokyny, jak ji odmítnout, naleznete v informacích o právních předpisech dodaných s telefonem.

Informace SAR (na e-štítku). Chcete-li zobrazit hodnoty specifické míry absorpce (SAR) tohoto telefonu, na ploše přejedte prstem nahoru a klepněte na možnost **Nastavení** >  a napište **Regulační označení**, na číselníku telefonu zadejte ***#07#** nebo navštivte webové stránky www.motorola.com/sar.

Podporované frekvence a výkon (Model XT2303-2). Tento telefon může v závislosti na poloze a dostupnosti sítě fungovat na následujících frekvencích.

Provozní režim	Rozsah frekvencí v MHz / pásmo	Maximální jmenovitý vysílací výkon v dBm
Bluetooth	2400-2483,5	20 dBm EIRP
Wi-Fi	2400-2483,5	20 dBm EIRP
Wi-Fi	5150-5250	23 dBm EIRP
Wi-Fi	5250-5350	20 dBm EIRP
Wi-Fi	5470-5725	20 dBm EIRP
Wi-Fi	5725-5850	14 dBm EIRP
NFC	13,56	-13,4 dBuA/m na 10 m
GNSS	1559-1610	Neuvedeno
GSM	2/3/5/8	33/30
UMTS	1/2/4/5/8	24
LTE	1/2/3/4/5/7/8/12/13/17/20/26/28/32/38/39/40/41/42/43/66	23
5G	n1/2/3/5/7/8/20/28/38/40/41/66/77*/78*	23 (26*)

Autorská práva a ochranné známky. MOTOROLA, stylizované logo M, MOTO a rodina značek MOTO jsou ochranné známky nebo registrované ochranné známky společnosti Motorola Trademark Holdings, LLC. Google, Android, Google Play a další související značky a loga jsou ochranné známky společnosti Google LLC. USB Type-C® a USB-C® jsou registrované ochranné známky organizace USB Implementers Forum. Všechny ostatní názvy produktů a služeb jsou majetkem příslušných vlastníků.

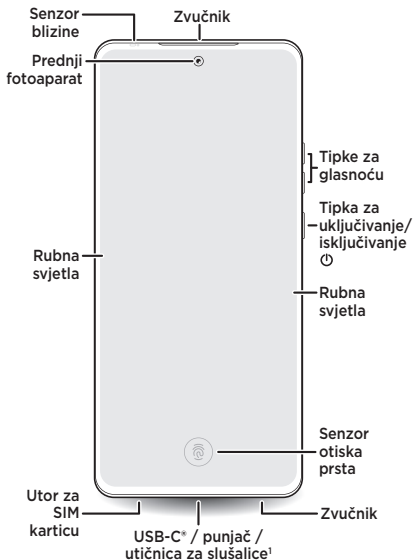
© 2023 Motorola Mobility LLC. Všechna práva vyhrazena.

ID produktu: **motorola edge 40** (Model XT2303-2)

Číslo příručky: SSC8D86993-B

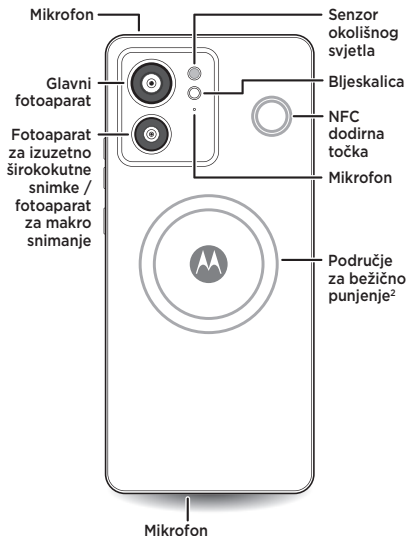
Krenimo

Prije upotrebe telefona pročitajte priložene pravne, sigurnosne i regulatorne informacije.



¹Upotreba slušalica: za upotrebu slušalica bit će vam potreban model s USB-C priključkom. Ako upotrebljavate slušalice s priključkom od 3,5 mm, bit će vam potreban adapter za povezivanje priključka od 3,5 mm na USB-C. Slušalice i adapter mogu se prodavati odvojeno.

Ready For: vaš mobitel radi s **Ready For**, novom platformom koja iskustvo telefona proširuje na bilo koje kompatibilno računalo, televizor, tablet ili monitor. Za više informacija skenirajte QR kôd ili posjetite web-mjesto www.motorola.com/ready-for.



² **Bežično punjenje;** Punite telefon s pomoću bežičnog punjača s podrškom za tehnologiju Qi (prodaje se odvojeno).

Umetanje kartica i uključivanje telefona

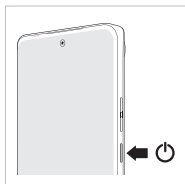


- 1 Umetnite alat za SIM u rupicu u ležištu kako bi ležište iskočilo.

Upotrebljavajte SIM karticu odgovarajuće veličine – nemojte je izrezivati.



- 2 Umetnite SIM karticu tako da zlatni kontakti budu okrenuti licem prema gore, a zatim polagano gurnite ležište u utor.



- 3 Za uključivanje telefona pritisnite i zadržite tipku za uključivanje/isključivanje, a zatim slijedite odzivnike kako biste započeli.

Napomena: za isključivanje telefona istovremeno pritisnite tipke za uključivanje/isključivanje i glasnoću.

eSIM opcija: vaš telefon možda ima eSIM (ugrađenu SIM karticu) uz fizičku SIM karticu. Za dodatne informacije o aktivaciji i upotrebi obratite se davatelju usluga.

Pomoć i više

Za odgovore, ažuriranja i informacije:

- **Pomoć je tu:** prijedite prstom prema gore s početnog zaslona i dodirnite **Postavke > Pomoć** da biste saznali kako upotrebljavati telefon i pronaći podršku.
- **Za više sadržaja:** preuzmite softver, korisničke priručnike i ostale sadržaje s web-stranice www.motorola.com/mymotoedge.
- **Preuzimanje aplikacija:** dodirnite **Trgovina Play** za pretraživanje i preuzimanje aplikacija.
- **Povezivanje s 5G mrežom:** potrebni su 5G podatkovni paket i pokrivenost 5G mrežom; dostupno samo u određenim područjima; uređaj nije kompatibilan sa svim 5G mrežama. Pojednostosti zatražite od svog davatelja usluge.

Pozor: Zaštitne folije za zaslon mogu umanjiti osjetljivost dodirnog zaslona telefona. Nemojte upotrebljavati zaštitne folije za zaslon deblje od 0,5 mm.

Pravne informacije. Ovaj priručnik pruža važne pravne, sigurnosne i regulatorne informacije koje biste trebali pročitati prije upotrebe proizvoda. Za sve pravne informacije prijedite prstom prema gore s početnog zaslona i dodirnite **Postavke >**

Q, a zatim unesite **Pravne informacije** ili posjetite www.motorola.com/device-legal.

Otpornost na vodu, zapljuskivanje i prašinu. Otpornost na vodu, zapljuskivanje i prašinu testirana je u skladu sa standardima klasifikacije IP68, u kontroliranim laboratorijskim uvjetima. Možete ga uroniti na dubinu do 1,5 metara slatke vode, na do 30 minuta. Otpornost će opadati uslijed normalnog habanja. Nije dizajniran za rad dok je uronjen ispod vode. Nemojte ga izlagati vodi pod tlakom ili drugim tekućinama osim svježoj vodi. Nemojte pokušavati puniti telefon dok je mokar. Nije vodootporan. Za više informacija o održavanju i dizajnu telefona koji odbija vodu prijedite prstom prema gore i dodirnite **Postavke > Pomoć**.

Sigurna upotreba baterije. Kako biste izbjegli opasnost od opekline i ozljeda, bateriju iz telefona treba vaditi samo osoblje ovlaštenog servisnog centra tvrtke Motorola ili drugo kvalificirano osoblje.

Ako vaš telefon prestane reagirati, pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje i zadržite je sve dok se zaslon ne isključi i dok se telefon ponovo ne pokrene. Telefon puniti s pomoću kompatibilnog punjača tvrtke Motorola (može se prodavati zasebno). Ne preporučujemo upotrebu drugih punjača jer bi to moglo negativno utjecati na učinkovitost punjenja. Nemojte puniti telefon na temperaturama ispod -20 °C (-4 °F) ili iznad 45 °C (113 °F). Punjači koji nisu u skladu s primjenjivim nacionalnim standardima možda neće biti sigurni, predstavljaju rizik od smrti ili ozljede, a mogu i uzrokovati sporo punjenje ili oštećenja na uređaju. Za prikaz primjenjivih standarda i da biste saznali više, pogledajte odjeljak „Pravne informacije“ u ovom priručniku ili posjetite www.motorola.com/device-legal.

Upozorenje za izlaganje glasnim zvukovima. Kako biste izbjegli moguća oštećenja sluha, nemojte slušati glasne zvučne zapise kroz duga razdoblja. Kad glasnoća slušalica dosegne prag za veliku razinu glasnoće, pokazuje se upozorenje. Dodirnite **OK** za odbacivanje ili pričekajte do pet sekundi, a zatim pritisnite tipku za povećanje glasnoće da biste odbacili upozorenje i omogućili daljnje podešavanje jačine zvuka.



Odlaganje i recikliranje. Pomoć u vezi odgovornog recikliranja proizvoda i ambalaže potražite na www.motorola.com/recycling.



Velike vrućine ili hladnoća. Nemojte upotrebljavati telefon na temperaturama ispod -20 °C (-4 °F) ili iznad 45 °C (113 °F). Nemojte spremati/transportirati telefon na temperaturama ispod -20 °C (-4 °F) ili iznad 60 °C (140 °F).

Odricanja od odgovornosti. Značajke, usluge i aplikacije ovise o mreži i možda neće biti dostupne u svim područjima; na njih se mogu primjenjivati dodatne odredbe/naknade. Specifikacije proizvoda i druge informacije u ovom priručniku u vrijeme tiskanja smatrane su točnima. Motorola zadržava pravo na ispravljanje ili promjenu određenih informacija bez prethodne obavijesti.

Arbitraž. Kupnja je podložna obavezujućoj arbitražnoj klauzuli. Više informacija i upute o načinu odbijanja potražite u pravnom priručniku priloženom uz telefon.

SAR informacije (na e-oznaci). Za prikaz vrijednosti specifične brzine apsorpcije (SAR) ovog telefona, na početnom zaslonu telefona prijedite prstom prema gore i dodirnite **Postavke** >  a zatim napišite **Regulatorne oznake** te s pomoću brojanika telefona unesite ***#07#** ili posjetite www.motorola.com/sar.

Podržane frekvencije i snaga (model XT2303-2). Ovaj telefon može raditi na sljedećim frekvencijama, ovisno o lokaciji i dostupnosti mreže.

Način rada	Frekvencijski raspon MHz/pojas	Maksimalna nazivna snaga emitiranja dBm
Bluetooth	2400 - 2483,5	20 dBm EIRP
Wi-Fi	2400 - 2483,5	20 dBm EIRP
Wi-Fi	5150 - 5250	23 dBm EIRP
Wi-Fi	5250 - 5350	20 dBm EIRP
Wi-Fi	5470 - 5725	20 dBm EIRP
Wi-Fi	5725 - 5850	14 dBm EIRP
NFC	13,56	-13,4 dBuA/m na 10 m
GNSS	1559 - 1610	nije primjenjivo
GSM	2/3/5/8	33/30
UMTS	1/2/4/5/8	24
LTE	1/2/3/4/5/7/8/12/13/17/20/26/ 28/32/38/39/40/41/42/43/66	23
5G	n1/2/3/5/7/8/20/28/38/40/41/ 66/77*/78*	23 (26*)

Autorska prava i zaštitni znakovi. MOTOROLA, stilizirani logotip M, MOTO i MOTO oznake zaštitni su znakovi ili registrirani zaštitni znakovi tvrtke Motorola Trademark Holdings, LLC. Google, Android, Google Play i druge povezane oznake i logotipovi zaštitni su znakovi tvrtke Google LLC. USB Type-C® i USB-C® registrirani su zaštitni znakovi organizacije USB Implementers Forum. Svi drugi nazivi proizvoda i usluga pripadaju odgovarajućim vlasnicima.

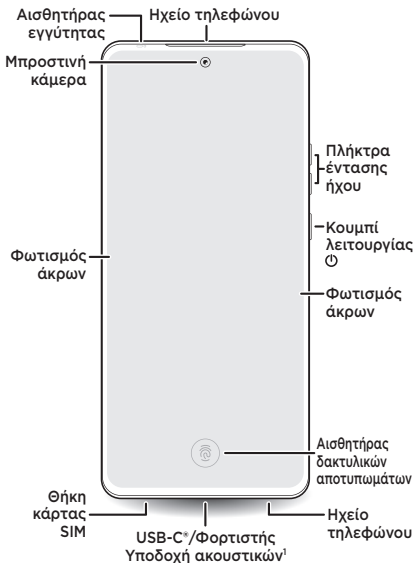
© 2023 Motorola Mobility LLC. Sva prava pridržana.

ID proizvoda: **motorola edge 40** (model XT2303-2)

Broj priručnika: SSC8D86993-B

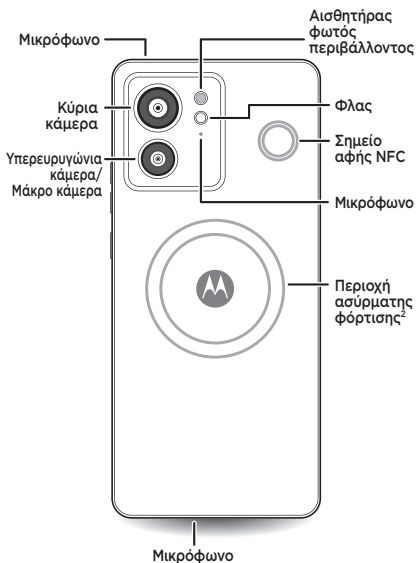
Ας ξεκινήσουμε

Προτού χρησιμοποιήσετε το τηλέφωνό σας, διαβάστε τις πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια, τους κανονισμούς και τα νομικά ζητήματα που συνοδεύουν το προϊόν σας.



¹ Χρησιμοποιήστε ακουστικά: Για να χρησιμοποιήσετε ακουστικά, θα χρειαστείτε σύνδεση USB-C. Αν χρησιμοποιείτε ακουστικά 3,5mm, θα χρειαστείτε έναν προσαρμογέα για να συνδέσετε μια σύνδεση 3,5mm στο USB-C. Τα ακουστικά και ο προσαρμογέας μπορεί να πωλούνται ξεχωριστά.

Ready For: Το τηλέφωνό σας συνεργάζεται με το **Ready For**, μια νέα πλατφόρμα που επεκτείνει την εμπειρία του τηλεφώνου σας σε κάθε συμβατό υπολογιστή, τηλεόραση, tablet ή οθόνη. Για να μάθετε περισσότερα, σαρώστε τον κωδικό QR ή επισκεφτείτε τη διεύθυνση www.motorola.com/ready-for.



² **Ασύρματη φόρτιση:** Φορτίστε το τηλέφωνό σας χρησιμοποιώντας ασύρματο φορτιστή με πιστοποίηση Qi (πωλείται ξεχωριστά).

Τοποθέτηση κάρτας και ενεργοποίηση

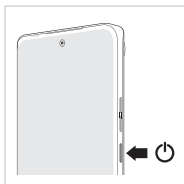


- 1 Τοποθετήστε το εργαλείο SIM στην οπή της θήκης για να βγει έξω.

Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε το σωστό μέγεθος κάρτας SIM. Μην κόψετε την κάρτα SIM.



- 2 Εισαγάγετε την κάρτα SIM με τις χρυσές επαφές στραμμένες προς τα πάνω και, στη συνέχεια, σπρώξτε απαλά τη θήκη μέσα στην υποδοχή.



- 3 Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για να ενεργοποιήσετε το τηλέφωνο και, στη συνέχεια, ακολουθήστε τις εντολές για να ξεκινήσετε.

Σημείωση: Για να απενεργοποιήσετε το τηλέφωνό σας, πατήστε ταυτόχρονα τα κουμπιά λειτουργίας και αύξησης έντασης.

Επιλογή eSIM: Το τηλέφωνό σας ενδέχεται να έχει μια eSIM (ενσωματωμένη κάρτα SIM) πρόσθετα στη φυσική κάρτα SIM. Επικοινωνήστε με τον πάροχο υπηρεσιών σας για λεπτομέρειες, αν θέλετε να την ενεργοποιήσετε και να τη χρησιμοποιήσετε.

Βοήθεια και άλλα

Βρείτε απαντήσεις, ενημερώσεις και πληροφορίες:

- **Βοήθεια:** Στην αρχική οθόνη, σύρετε προς τα πάνω και πατήστε **Ρυθμίσεις > Βοήθεια** για να μάθετε πώς να χρησιμοποιείτε το τηλέφωνό σας και για να λάβετε υποστήριξη.
- **Περισσότερα:** Βρείτε λογισμικό, οδηγούς χρήσης και πολλά άλλα στη διεύθυνση www.motorola.com/mymotoedge.
- **Λήψη εφαρμογών:** Πατήστε **Play Store** για περιήγηση και λήψη εφαρμογών.
- **Σύνδεση με 5G:** Απαιτείται πρόγραμμα υπηρεσίας 5G και κάλυψη δικτύου 5G. Διατίθεται μόνο σε επιλεγμένες περιοχές. Η συσκευή δεν είναι συμβατή με όλα τα δίκτυα 5G. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με τον πάροχο υπηρεσιών.

Προσοχή: Τα προστατευτικά οθόνης ενδέχεται να μειώσουν την ευαισθησία της οθόνης αφής του τηλεφώνου σας. Μην χρησιμοποιείτε προστατευτικά οθόνης με πάχος μεγαλύτερο του 0,5 mm.

Νομικές πληροφορίες. Αυτός ο οδηγός παρέχει σημαντικές πληροφορίες σχετικά με τα νομικά ζητήματα, την ασφάλεια και τις κανονιστικές διατάξεις που πρέπει να διαβάσετε πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Για τις πλήρεις νομικές πληροφορίες, σύρετε το δάχτυλό σας προς τα πάνω από την αρχική οθόνη, πατήστε **Ρυθμίσεις > Q**, και έπειτα πληκτρολογήστε **Νομικές πληροφορίες**, ή επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.motorola.com/device-legal.

Πληροφορίες για την αντοχή στο νερό, το πιτσίλισμα και τη σκόνη. Η αντοχή στο νερό, το πιτσίλισμα και τη σκόνη ελέγχθηκε σύμφωνα με τα πρότυπα IP68 υπό ελεγχόμενες εργαστηριακές συνθήκες. Αντέχει στη βύθιση σε έως και 1,5 μέτρα γλυκού νερού για έως και 30 λεπτά. Η αντίσταση θα μειωθεί ως αποτέλεσμα της φυσιολογικής φθοράς. Δεν έχει σχεδιαστεί για λειτουργία κάτω από το νερό. Μην εκθέτετε το τηλέφωνο σε νερό υπό πίεση ή άλλα υγρά εκτός από γλυκό νερό. Μην επιχειρήσετε να φορτίσετε ένα βρεγμένο τηλέφωνο. Δεν είναι αδιάβροχο. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την υδροαπωθητική σχεδίαση και φροντίδα του τηλεφώνου σας, σύρετε προς τα πάνω και πατήστε **Ρυθμίσεις > Βοήθεια**.

Ασφάλεια μπαταρίας. Για να μην προκληθεί έγκαυμα ή τραυματισμός, η μπαταρία του τηλεφώνου θα πρέπει να αφαιρείται μόνο από εγκεκριμένο από τη Motorola κέντρο επισκευών ή παρόμοια εξειδικευμένο προσωπικό.

Αν το τηλέφωνό σας σταματήσει να ανταποκρίνεται, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας μέχρι να σβήσει η οθόνη και να γίνει επανεκκίνηση του τηλεφώνου. Φορτίστε το τηλέφωνό σας χρησιμοποιώντας ένα συμβατό φορτιστή Motorola (μπορεί να πωλείται ξεχωριστά). Η χρήση άλλων φορτιστών δεν συνιστάται και ενδέχεται να επηρεάσει την απόδοση της φόρτισης. Μην

φορτίζετε το τηλέφωνο σε θερμοκρασίες κάτω από -20°C ή πάνω από 45°C . Οι φορτιστές που δεν συμμορφώνονται με τα ισχύοντα εθνικά πρότυπα ενδέχεται να μην είναι ασφαλείς και να προκαλέσουν κίνδυνο θανάτου ή τραυματισμού, να οδηγήσουν σε αργή φόρτιση ή σε βλάβη του προϊόντος. Για να δείτε τα ισχύοντα πρότυπα και να μάθετε περισσότερα, ανατρέξτε στην ενότητα "Νομικές πληροφορίες" αυτού του οδηγού, ή επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.motorola.com/device-legal.

Προειδοποίηση σχετικά με τη χρήση στη μέγιστη ένταση ήχου.

Για να μην προκληθεί βλάβη στην ακοή σας, αποφεύγετε την ακρόαση σε υψηλά επίπεδα έντασης ήχου για μεγάλα χρονικά διαστήματα. Όταν η ένταση ήχου των ακουστικών φτάσει στο μέγιστο όριο, εμφανίζεται προειδοποίηση. Αγγίξτε **OK** για παράβλεψη ή περιμένετε ένα με πέντε δευτερόλεπτα, πατήστε το κουμπί αύξησης έντασης ήχου για να παραβλέψετε την ειδοποίηση και να επιτρέψετε τη συνέχιση προσαρμογής της έντασης.



Απόρριψη και ανακύκλωση. Για βοήθεια σχετικά με την υπεύθυνη ανακύκλωση προϊόντων και συσκευασιών, επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.motorola.com/recycling.



Εξαιρετικά υψηλές ή χαμηλές θερμοκρασίες. Μην χρησιμοποιείτε το τηλέφωνο σε θερμοκρασίες κάτω από -20°C ή πάνω από 45°C . Μην φυλάσσετε/μεταφέρετε το τηλέφωνο σε θερμοκρασίες κάτω από -20°C ή πάνω από 60°C .

Νομική αποποίηση ευθυνών. Οι λειτουργίες, οι υπηρεσίες και οι εφαρμογές εξαρτώνται από τη χρήση δικτύου και ίσως να μην είναι διαθέσιμες σε όλες τις περιοχές. Ενδέχεται να ισχύουν πρόσθετοι όροι/χρεώσεις. Οι προδιαγραφές του προϊόντος και άλλες πληροφορίες που περιέχονται σε αυτόν τον οδηγό θεωρούνται ακριβείς κατά τη στιγμή της εκτύπωσης. Η Motorola διατηρεί το δικαίωμα να διορθώνει ή να αλλάζει οποιαδήποτε πληροφορία χωρίς προειδοποίηση.

Διατησία. Η αγορά σας διέπεται από μια δεσμευτική ρήτρα διατησίας. Για περισσότερες πληροφορίες καθώς και για τον τρόπο με τον οποίο μπορείτε να επιλέξετε την εξαίρεσή σας, δείτε το νομικό οδηγό που συνόδευε το τηλέφωνό σας.

Πληροφορίες SAR (στην ηλεκτρονική ετικέτα). Για να δείτε τις τιμές ειδικού ρυθμού απορρόφησης ακτινοβολίας (SAR) για αυτό το τηλέφωνο, σύρετε το δάχτυλό σας προς τα πάνω από την αρχική οθόνη, πατήστε **Ρυθμίσεις** > **Q**, κατόπιν πληκτρολογήστε **Ρυθμιστικές ετικέτες**, από το πληκτρολόγιο κλήσης του τηλεφώνου σας, πληκτρολογήστε ***#07#**, ή επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.motorola.com/sar.

Υποστηριζόμενες συχνότητες και ισχύς (Μοντέλο XT2303-2).

Αυτό το τηλέφωνο μπορεί να λειτουργεί στις εξής συχνότητες, ανάλογα με την τοποθεσία και τη διαθεσιμότητα του δικτύου.

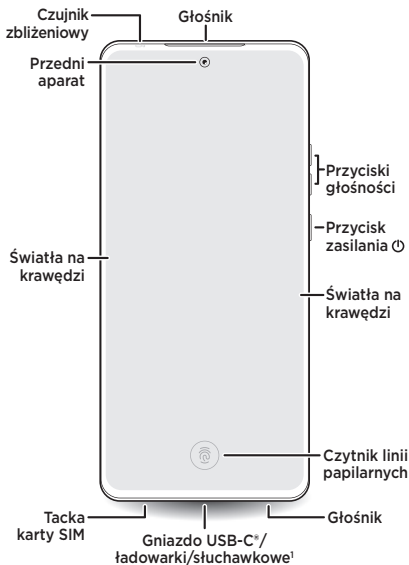
Κατάσταση λειτουργίας	Εύρος συχνοτήτων MHz / Ζώνη	Μέγιστη ονομαστική ισχύς μετάδοσης dBm
Bluetooth	2400 - 2483,5	20dBm EIRP
Wi-Fi	2400 - 2483,5	20dBm EIRP
Wi-Fi	5150 - 5250	23dBm EIRP
Wi-Fi	5250 - 5350	20dBm EIRP
Wi-Fi	5470 - 5725	20dBm EIRP
Wi-Fi	5725 - 5850	14dBm EIRP
NFC	13,56	-13,4dBuA/m στα 10m
GNSS	1559 - 1610	Δ/Υ
GSM	2/3/5/8	33/30
UMTS	1/2/4/5/8	24
LTE	1/2/3/4/5/7/8/12/13/17/20/26/28/32/38/39/40/41/42/43/66	23
5G	n1/2/3/5/7/8/20/28/38/40/41/66/77*/78*	23(26*)

Πνευματικά δικαιώματα και εμπορικά σήματα. Η επωνυμία MOTOROLA, το χαρακτηριστικό λογότυπο του ειδικά μορφοποιημένου χαρακτήρα M, η επωνυμία MOTO, καθώς και η οικογένεια των σημάτων MOTO είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα της Motorola Trademark Holdings, LLC. Οι ονομασίες Google, Android, Google Play και τα άλλα συναφή σήματα και λογότυπα είναι εμπορικά σήματα της Google LLC. Οι ονομασίες USB Type-C* και USB-C* είναι κατοχυρωμένα εμπορικά σήματα της USB Implementers Forum. Όλα τα άλλα προϊόντα ή οι ονομασίες υπηρεσιών αποτελούν ιδιοκτησία των αντίστοιχων κατόχων.
© 2023 Motorola Mobility LLC. Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος.

Αναγνωριστικό προϊόντος: **motorola edge 40** (Μοντέλο XT2303-2)
Αριθμός εγχειριδίου: SSC8D86993-B

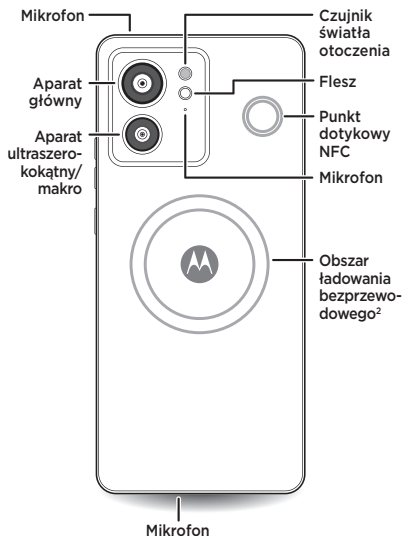
Wprowadzenie

Przed użyciem telefonu przeczytaj ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, norm i przepisów, które zostały do niego dołączone.



¹ **Korzystanie z zestawu słuchawkowego:** obsługiwane są zestawy słuchawkowe ze złączem USB-C. W przypadku korzystania z zestawu słuchawkowego 3,5 mm wymagane będzie użycie adaptera. Zestaw słuchawkowy i adapter mogą być sprzedawane oddzielnie.

Ready For: telefon działa z **Ready For**, nową platformą umożliwiającą korzystanie z telefonu na zgodnym komputerze, telewizorze, tablecie lub monitorze. Aby dowiedzieć się więcej, zeskanuj kod QR lub odwiedź stronę www.motorola.com/ready-for.



² **Ładowanie bezprzewodowe:** Ładuj telefon za pomocą ładowarki bezprzewodowej z certyfikatem Qi (sprzedawana oddzielnie).

Wkładanie kart i włączanie urządzenia

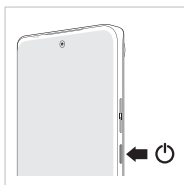


- 1 Wsuń narzędzie SIM do otworu w tacce, aby ją wysunąć.

Upewnij się, że karta SIM ma prawidłowe rozmiary. Nie przycinaj jej.



- 2 Włóż kartę SIM połączonymi stykami do góry, a następnie delikatnie wsuń taczkę do gniazda.



- 3 Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania, aby włączyć telefon, a następnie postępuj zgodnie z instrukcjami, aby rozpocząć.

Notatka: Aby wyłączyć telefon, naciśnij jednocześnie przyciski zasilania i zwiększenia głośności.

Opcja eSIM: Poza fizyczną kartą SIM telefon może obsługiwać kartę eSIM (wbudowaną kartę SIM). Jeśli chcesz ją aktywować i korzystać z niej, skontaktuj się z dostawcą usługi.

Pomoc i dalsze informacje

Odpowiedzi, aktualizacje i informacje:

- **Pomoc:** przesuw w górę na ekranie głównym i dotknij kolejno **Ustawienia** > **Pomoc**, aby dowiedzieć się, jak korzystać z telefonu lub uzyskać pomoc.
- **Więcej:** pobierz oprogramowanie, instrukcje obsługi i inne materiały ze strony www.motorola.com/mymotoedge.
- **Pobierz aplikacje:** dotknij ikony **Sklep Play**, aby przeglądać i pobierać aplikacje.
- **Łącz się z 5G:** wymagany jest plan danych 5G i zasięg sieci 5G; dostępne tylko na wybranych obszarach; urządzenie nie jest zgodne z wszystkimi sieciami 5G. W razie potrzeby operator udzieli szczegółowych informacji.

Uwaga: Folie ochronne na ekran mogą zmniejszyć czułość ekranu dotykowego. Nie używaj folii ochronnych na ekran o grubości większej niż 0,5 mm.

Informacje prawne. Niniejszy podręcznik zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, norm i przepisów, z którymi należy się zapoznać przed rozpoczęciem korzystania z produktu. Aby uzyskać pełne informacje prawne, przesuw w górę na ekranie głównym i dotknij kolejno **Ustawienia** > **Q**, a następnie wpisz **Informacje prawne** lub odwiedź stronę www.motorola.com/device-legal.

Odporność na wodę, zachlapania i kurz. Odporność na wodę, zachlapania i kurz została przetestowana zgodnie z normą IP68 w kontrolowanych warunkach laboratoryjnych. Jest odporny na zanurzenie w słodkiej wodzie do głębokości 1,5 m przez 30 minut. Odporność będzie spadać w wyniku normalnego zużycia. Telefon nie jest zaprojektowany do pracy pod wodą. Nie należy wystawiać telefonu na działanie wody pod ciśnieniem lub płynów innych niż słodka woda. Nie należy ładować mokrego telefonu. Telefon nie jest całkowicie wodoszczelny. Aby uzyskać więcej informacji na temat wodoszczelnej konstrukcji telefonu i dbania o niego, przesuw w górę i dotknij kolejno **Ustawienia** > **Pomoc**.

Bezpieczeństwo baterii. Aby zapobiec poparzeniom i obrażeniom, bateria w telefonie powinna być wyjmowana wyłącznie przez pracownika autoryzowanego centrum serwisowego firmy Motorola lub podobny wykwalifikowany personel.

Jeżeli telefon nie reaguje na polecenia, przytrzymaj przycisk zasilania, dopóki ekran się nie wyłączy, a telefon uruchomi się ponownie. Ładuj telefon przy użyciu zgodnej ładowarki Motorola (może być sprzedawana oddzielnie). Korzystanie z innych ładowarek nie jest zalecane i może obniżyć wydajność ładowania. Nie należy ładować telefonu w temperaturach poniżej -20°C (-4°F) lub powyżej 45°C (113°F). Ładowarki, które nie są zgodne z odpowiednimi normami krajowymi, mogą być niebezpieczne, powodować ryzyko śmierci i obrażeń, powolne ładowanie lub uszkodzenie produktu. Więcej informacji i odpowiednie normy można znaleźć w części „Informacje prawne” niniejszego podręcznika lub na stronie www.motorola.com/device-legal.

Ostrzeżenie dotyczące dużej głośności. Aby uniknąć uszkodzenia słuchu, nie słuchaj dźwięków o wysokiej głośności przez długi czas. Gdy głośność zestawu słuchawkowego osiągnie próg wysokiej głośności, zostanie wyświetlone ostrzeżenie. Dotknij **OK**, aby je odrzucić, lub zaczekaj od jednej do pięciu sekund i naciśnij przycisk zwiększenia głośności, aby odrzucić ostrzeżenie i umożliwić dalszą regulację głośności.



Utylizacja i recykling. Aby uzyskać pomoc w odpowiedzialnym recyklingu produktów i opakowań, odwiedź stronę www.motorola.com/recycling.



Ekstremalne temperatury. Nie należy używać telefonu w temperaturach poniżej -20°C (-4°F) lub powyżej 45°C (113°F). Nie należy przechowywać ani przenosić telefonu w temperaturach poniżej -20°C (-4°F) lub powyżej 60°C (140°F).

Zastrzeżenia prawne. Funkcje, usługi i aplikacje są zależne od sieci i mogą być niedostępne na niektórych obszarach, gdzie mogą obowiązywać inne warunki/opłaty. Zakłada się, że specyfikacje produktu i inne informacje zawarte w tym podręczniku są dokładne w momencie wydruku. Motorola zastrzega sobie prawo do korekty lub zmiany dowolnych informacji bez uprzedniego powiadomienia.

Arbitraż. Zakup podlega wiążącej klauzuli arbitrażu. Więcej informacji oraz instrukcje odrzucenia klauzuli można znaleźć w informatorze prawnym dołączonym do urządzenia.

Informacje dot. SAR (na e-etykiecie). Aby wyświetlić współczynnik absorpcji swojej (SAR) tego telefonu, przesunij w górę na ekranie głównym i dotknij kolejno **Ustawienia** > **Q**, a następnie **Etykiety prawne**, wprowadź na klawiaturze telefonu ***#07#** lub wejdź na stronę www.motorola.com/sar.

Obsługiwane częstotliwości i moc (Model XT2303-2). Ten telefon może pracować na następujących częstotliwościach, w zależności od lokalizacji i dostępności sieci.

Tryb pracy	Zakres częstotliwości MHz/pasmo	Maksymalna nominalna moc nadawania w dBm
Bluetooth	2400-2483,5	20 dBm EIRP
Wi-Fi	2400-2483,5	20 dBm EIRP
Wi-Fi	5150-5250	23 dBm EIRP
Wi-Fi	5250-5350	20 dBm EIRP
Wi-Fi	5470-5725	20 dBm EIRP
Wi-Fi	5725-5850	14 dBm EIRP
NFC	13,56	-13,4 dBuA/m przy 10 m
GNSS	1559-1610	Nie dotyczy
GSM	2/3/5/8	33/30
UMTS	1/2/4/5/8	24
LTE	1/2/3/4/5/7/8/12/13/17/20/26/ 28/32/38/39/40/41/42/43/66	23
5G	n1/2/3/5/7/8/20/28/38/40/41/ 66/77*/78*	23(26*)

Prawa autorskie i znaki towarowe. MOTOROLA, stylizowane logo M, MOTO i rodzina znaków MOTO są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi Motorola Trademark Holdings, LLC. Google, Android, Google Play i inne znaki są znakami towarowymi i logami Google LLC. USB Type-C* i USB-C* są zastrzeżonymi znakami towarowymi USB Implementers Forum. Pozostałe nazwy produktów i usług należą do ich odpowiednich właścicieli.

© 2023 Motorola Mobility LLC. Wszystkie prawa zastrzeżone.

Identyfikator produktu: **motorola edge 40** (Model XT2303-2)

Numer instrukcji: SSC8D86993-B



**Pentru ajutor și asistență cu noul dvs.
smartphone Motorola, accesați
www.motorola.com/contactus**



Odwiedź stronę www.motorola.com/contactus, aby
uzyskać pomoc dotyczącą nowego smartfona Motorola.

За помощ и поддръжка с вашия нов смартфон
Motorola, моля, посетете www.motorola.com/contactus.

Ak potrebujete pomoc a podporu, čo sa týka nového
smartfónu Motorola, získate ich adrese
www.motorola.com/contactus.

Pomoć i podršku za novi Motorola pametni telefon
potražite na www.motorola.com/contactus.

Nápovědu a podporu pro váš nový chytrý telefon
Motorola najdete na adrese
www.motorola.com/contactus.

Για βοήθεια και υποστήριξη με το νέο σας Motorola
smartphone επισκεφθείτε τη διεύθυνση
www.motorola.com/contactus.

Ha segítségre vagy támogatásra van szüksége új
Motorola okostelefonjához, látogassa meg a
www.motorola.com/contactus weboldalt.

motorola.com

